

“ – – คำนึงถึงประโยชน์ของประเทศชาติ
และประชาชนเป็นสิ่งสำคัญเหนือสิ่งอื่นใด
ก็ขอให้ยึดมั่นในหลักสามัคคีธรรมด้วย
ประเทศชาติจึงจะก้าวหน้าลุล่วงไปสู่ความ
ปรารถนาของเราได้ – – ”

พระราชดำรัสเปิดประชุมสภาผู้แทนราษฎร

๒๔ มิถุนายน ๒๕๐๑





สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

นายเจริญ บัณฑโร
(แทนสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)
เจ้าของและผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ ปัทมะสุคนธ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ
ผู้จัดการ

นายอาสา ทรัพย์อ่อนนัต์
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายชโล เอี่ยมวัน
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์รับพิมพ์ เลขที่ ๑๗

วัตถุประสงค์

* เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการ ในวงงานรัฐสภา
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

* ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘
ของเดือน

อัตรากำบำรุง

๒ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

การเงินและบอกรับ

* ส่งล่วงหน้า ในนาม ผู้จัดการ ที่ สำนักงาน
อำนวยการ (เช็กไปรษณีย์หรือธนาคาร
ไปรษณีย์จ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง

* ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย
ที่สำนักงานอำนวยการ

ถนนพร่งภูธร พระนคร



LIART

สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่
ตั้งแต่เดือนเมษายน ๒๕๐๑ เป็นต้นไป โดยกำหนดออกรางวัลใน
วันที่ ๕, ๑๐, ๑๕, ๒๐, ๒๕ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา
๑๔.๐๐ น.

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่านำรูปปีละ ๕๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๘ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐ % ติดต่อได้ที่

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๗-๘



LIRT

สภากรบวณ

ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๓๔

๑๔ สิงหาคม ๒๕๐๑

	หน้า
บรรณาธิการแถลง	๕
สภาการแผ่นดินในเมืองไทย	ณัฐวุฒิ สกษิสงครวม ๕
หมู่เกาะฮาไวอิ	อนันต์ สวัสดิโยคม ๑๗
งานของสภาผู้แทนราษฎร	
บันทึกการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๕/๒๕๐๑ (สามัญ)	๒๓
คำถามของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งรัฐมนตรีตอบในราชกิจจานุเบกษา	๓๐
กระทู้ถาม ในคราวประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๑๒/๒๕๐๑	๓๔
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๓/๒๕๐๑ (วิสามญ สมัยที่ ๒)	๔๓
บันทึกข่าว	๕๑



อีกเรื่องหนึ่ง “หมู่เกาะฮาไวอิ” ในฉบับนี้ เป็นดาร์กดีเซ็งน่าเที่ยว
ที่ให้ทั้งความรู้และสตามเพ็ดสเพ็ด เป็นการหย่อนคลายอารมณ์ตั้งเครียด เพราะ
หมู่เกาะนี้ได้ชื่อว่า เป็น “ดาร์กดีเซ็งน่าเที่ยว” มีดาวดอยและดอกไม้งามอะไร
ทำนองนั้น — อ่ามไป — อ่ามไป แม้แต่หมู่เกาะด้วยไม้ก็จะทราบได้ว่า ที่เรียกว่า
“รามี่”, “โฮดามี่”, “โคฮามอนด์เซต” ฯลฯ อันเป็นชื่อของหมู่เกาะไม้พันธุ์
ต่าง ๆ ก็มีเก็บเอาไว้ทางด้านอกที่มาจาก ฮาไวอิ นี้เอง.



อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านอยากมีความรู้

ในเรื่องบ้านเมืองของท่าน

โปรดอ่าน

รัฐสภาสาร



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

อบไม้ - ไม้

ทำโต๊ะเก้าอี้และประตูหน้าต่างแบบมาตรฐานและทันสมัย

โดยใช้ไม้อบที่แห้งสนิทจากโรงอบไม้ทันสมัย

โปรดติดต่อ

โรงงานประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ โทร. ๔๗๑๓๗
องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ โทร. ๒๓๒๔๘, ๒๑๑๓๙, ๒๒๑๔๐

นิตยสาร "ศิลปากร"

ปีที่ ๑ เล่ม ๕ มกราคม ๒๕๐๑

บรรจุเรื่องสารคดีสั้น

มีด่าต้นตอเดิมเจตนาใหม่เรื่องความหมายของศัพท์, บันทึกถาม--ตอบเรื่องความรู้
ของเด็กรู้รโกเศศ, อธิบายแผนผังวัดกุฎีดาวอยุธยา, เรื่องหินใหญ่ในสมัยมนุษย์ดึกดำบรรพ์,
ประวัติวัดป่ามะม่วง จังหวัดสุโขทัย, คำอ่านจารึกบนผนังของวัดพระธาตุลำพันแดงคำอธิบายบทรวง
และไม้คันทรงราชตรีประดับดาวพระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ ๒

บอกรับได้ที่ "แผนกเผยแพร่และสถิติ" สำนักงานเลขาธิการกรมศิลปากร
ณ ตึกที่ทำการกรมศิลปากร ถนนหน้าประตูวิเศษไชยศรี

โทร. ๒๐๖๒๘



LI RT

เพียง ๕ นาทีเท่านั้น เสื้อผ้าของท่านจะขาวสะอาด

โดยใช้เครื่องซักผ้าไฟฟ้า A. E. G.

ทุนแรง - เวลา - ค่าใช้จ่าย

และ

บริการให้เรียบร้อย

ชมและติดต่อที่

การไฟฟ้ากรุงเทพ กองการค้าและพัสดุ โทร. ๒๒๐๐๐



เขียนที่สุด คือ

สุรา "แม่โขง"

ดีที่สุด คือ

สุรา "กวางทอง"



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

สภาการแผ่นดินในเมืองไทย

โดย ญัฐวุฒิ สกฐิสงคราม

ส.ส. พระนคร

△

(ต่อจากฉบับที่ ๓๑ ๒๓ ก.ค. ๒๕๐๓)

“เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าเห็นว่าความสามัคคี ที่ต้องการในเมืองไทยเวลานี้มีอยู่ทาง
เดียวแต่จะให้พร้อมใจกันเดินโดยทางกลาง มีข้อสำคัญมันใจเดียวให้ทั่วกันเป็นอันหนึ่งอันเดียว
ว่าบ้านเมืองเรานี้ทุกวันนี้ตั้งอยู่ในระหว่างประเทศทั้งปวงที่มีอำนาจคิดคือเขตแดนถึงกันบ้าง ไปมา
ถึงกันบ้าง การปกครองบ้านเมืองอันใดซึ่งได้เคยประพฤติกษัตริย์มาแต่ก่อนเป็นเวลาที่อยู่แต่
แต่เพียงตัว เหมือนอย่างคนซึ่งอยู่ในเรือนของตัว จะประพฤติกษัตริย์บถนั้นนอนย่นเดินอย่างไร
ก็ได้ตามใจตัว ไม่เห็นที่ขัดขวางอันใด ไม่มีใครไปมาแต่เดาละดูม ไม่ต้องระวังรักษานันใด
แต่เมื่อมีแขกมาถึงบ้านจำต้องประพฤติกษัตริย์ให้เรียบร้อยสมควร จะถือว่าบ้านข้าพเจ้าจะ
ทำตามใจดังนั้นเป็นการไม่ควรและผู้คนไปมามาก ก็ต้องระวังรักษาตามสมควร แต่ที่จะต้อง
บังคับว่าเป็นการจำเป็นที่จะต้องแก้ไขอุปถัมภ์เข้าเรือนเคหาใหม่ให้หมดโดยเร็วให้ คือใจผู้มา
หา และแก้ไขรูปพรรณต้นฐานเป็นต้นว่ารูปวางไม้ที่จะชุกเถาพอกปะให้รูปวางคชนให้เป็นที่
ชอบใจผู้มาถึงเรือนนั้นเป็นการเห็นอกเห็นใจที่จะทำไปได้ เมื่อจะทำก็จะอันตรายแก่ตัวและ
ทรัพย์สินเป็นการเกินความต้องการและเกินกว่าประโยชน์ที่จะได้ฉันใด การบ้านเมืองที่ควรจะ



LIART

เปลี่ยนแปลงไปได้นั้นก็ควรจะต้องคิดว่าบ้านเมืองเราเป็นเวลาที่ จะ ต้อง ทำนุบำรุงการอันใดควรจะ
 แก้ไขเปลี่ยนแปลงก็จะต้องแก้ไขเปลี่ยนแปลงการอันใดควรจะตัดจะเลิกเดี๋ยวก็จะต้องตัดเดี๋ยว การ
 อันใดควรจะเพิ่มขึ้นก็จะต้องเพิ่มขึ้น จะเลิกหกความในครั้งหนึ่งคราวเดียวก็ไม่มีเมืองใดจะ
 ทำได้ แต่การที่จะเลิกว่าตั้งใดควรแก่ที่จะจัดการทั้งตามอย่างนั้นเป็น ๓ ที่ ๒ ที่ ๓ กันไปนั้น
 จะต้องตั้งใจพิจารณาการในบ้านเมืองก่อนที่จะไปแต่ค้นหาธรรมเนียมเมืองอื่น หมายถึงจะ
 เอาอย่างให้เหมือนเขาอย่างเดียว ไม่ดูการในเมืองตัวให้รู้จักก่อนนั้นไม่ได้ ต้องพิจารณาว่า
 การตั้งใดซึ่งเป็นการควรจัดควรทำเพราะมีเหตุที่เสีย ที่ ร้าย เพราะไม่ได้ จัดใหม่ มากกว่า ที่ จะเสีย
 ประโยชน์เพราะการที่จัดและจะมีหนทางที่แก้ไขความขัดข้องในการที่จะจัดนั้นพอที่จะ หักล้างไม่ให้
 การไปติดค้างหรือเกิดเหตุเกิดผลใหญ่โตขึ้น ไม่เป็นการที่จัดลำบากแต่ได้ประโยชน์น้อย เช่น
 เปลี่ยนศาสนาเป็นต้น จึงจะควรยกตั้งนั้นขึ้นจัดก่อน และขออนุญาตให้การเด็กคิดการใหญ่ การ
 ซึ่งจะเป็นไปได้คิดการซึ่งเป็นไปไม่ได้ ที่ใครคิดไว้แล้วมุ่งหมายแต่การตั้งนั้นงดการอื่น ๆ ไว้ก่อน
 ให้ผ่อนไปได้ความถนัดเวลาที่ตั้งใดพอจะทำไปได้ ก็ให้ทำได้ก่อน รวบใจความว่าไม่ต้อง
 คิดว่าจะจัดอย่างนั้นให้เหมือนเมืองนั้นเมืองนี้ คิดเอาแต่การอันใดซึ่งเป็นการไม่สมควรจะเปลี่ยน
 แปลงให้ดั่งจะสำเร็จไปได้ก่อนนั้นขึ้นตั้ง และพร้อม ใจกันคิดจัดการนั้นให้สำเร็จไปได้ที่ละตั้ง
 ต้องตั้งตามลำดับ จะเป็นประโยชน์อันจริงแท้ที่จะสำเร็จได้ โดยไม่ต้องตั้ง แต่การซึ่งจะจัดให้
 สำเร็จไปได้คงต้องอาศัยความสามัคคีของผู้เป็นประธานและผู้ปรักราชการทั้งปวงเป็นหลักข้อ
 สำคัญมาก ทุกวันนี้มีผู้ซึ่งคิดราชการบ้านเมือง มีความคิดต่าง ๆ กัน ตั้งแต่คิดว่าจะรักษาบ้าน
 เมืองให้คงอยู่ตามประเพณีเดิมที่ท่านได้รักษากันมาแต่ก่อนเป็นต้น แปลกกันโดยลำดับ ๆ ไปจน
 กระทั่งถึงควรจะเปลี่ยนศาสนา เห็นว่าไม่เปลี่ยนศาสนาแล้วการอื่นจะเจริญไม่ได้เป็นที่สุด เมื่อ
 จะจับเอาความคิดของผู้ที่จะคิดราชการ ซึ่งเป็นปลายที่สุดคนละข้างเขารวมกันแล้ว ผู้ซึ่งคิดเห็น
 ว่าไม่ควรจะเปลี่ยนแปลงอันใดนั้น จะเห็นว่าพวกที่คิดจนถึงเปลี่ยนศาสนานั้นเป็นบ้า หรือฟัง
 ช่างจนเกินที่จะคบค้าได้ ฝ่ายท่านผู้คิดเปลี่ยนแปลงโดยแรงจนถึงเปลี่ยนศาสนานั้นเดา ก็คง
 คิดเห็นว่าพวกที่ไม่ยอมเปลี่ยนแปลงเดยนั้น เป็นคนโง่เง่าบ้าเถื่อนเหมือนโคกระบือ ไม่ควร
 จะนับว่าเป็นชาติมนุษย์ทีเดียว ถ้าความคิดของคนทั้งปวงจะแบ่งออกเป็นสอง



พวกตรงกันข้ามเท่านั้น ก็จะเกิดความวิวาทขัดข้องกันและกันไม่เป็นสามัคคีได้ เพราะเหตุว่า
 ความคิดทั้ง ๒ อย่างนี้ห่างกันผิดกันไกลกันมากกว่าความคิดของพวกคิดราชการในเมืองอังกฤษที่
 เรียกว่า กอนเซอเวทิฟและติบราด ว่าอย่างอื่นจนเรตคัต ก็ยังใกล้กับกอนเซอเวทิฟมากกว่า
 ความคิด ๒ อย่างที่ว่ามาในนี้ เพราะฉะนั้นโดยที่ดูตั้งว่าความคิดของพวกใดพวกหนึ่งจะเป็น
 ความคิดที่ดีกว่าจะให้ได้ แต่เพราะคนทั้งสองพวกเกิดยุคซึ่งกันวาทความคิดของกันและกันทั้งสอง
 ฝ่ายเดียวกัน ก็ชวนให้บังเกิดโทษระโหมะมีตบังตักปัญหาความคิดของพวกที่มีความคิดต่างกัน
 ไม่ให้เอาใจสอดส่องพิจารณาข้อความนั้นโดยการไม่ควรถือ เพราะเหตุที่ถือใจเดียวว่าความคิดนั้น
 เป็นความคิดของคนบ้าหรือความคิดของสัตว์วิเศษาน การอันใดซึ่งค้างคนต่างคิดจะจัดจะรักษา
 นั้น ก็จะไม่สำเร็จหรือคงอยู่ยงยืนยาวไปได้ ด้วยการเป็นถาวรเกินต้องการ และไม่ถูกต้องกับเวลา
 ภูมิพบบานเมืองทั้งสองฝ่าย

ข้าพเจ้าเห็นว่าท่านผู้ที่มีความคิดอยู่ปลายทั้ง สองฝ่ายควรจะลดหย่อนความคิดของตน
 ลงมาให้อยู่กลาง ผู้จะจัดการบ้านเมืองตามเวลาที่สมควรจะสำเร็จตลอดไปได้ให้เป็นหน้าหนึ่ง
 ใจเดียวกัน เกิดความสามัคคีพร้อมเพรียงกันได้อย่างถาวรแล้ว จะเป็นผลให้การทั้งปวงสำเร็จ
 ได้ดีกว่าที่จะอยู่หรืออยู่ห่างกันมาก ซึ่งจะถือว่าเมืองอื่น ๆ เขามีความคิดที่ตรงกันข้ามอย่าง
 บ้านเมืองจึงได้มีความเจริญนั้นถือไม่ได้ “ ด้วยเหตุว่าคุณในเมืองไทยเคยรวบรวมกันเป็นความคิด
 หนึ่งอันเดียว คือเอากระแสพระราชดำริพระเจ้าแผ่นดินเป็นประมาณ เมื่อกระแสพระราช
 ดำริเป็นไปอย่างไร คนทั้งปวงเห็นตามโดยจริงเป็นคกงดงไปได้โดยง่าย เป็นธรรมเนียมเคยฝึก
 หัดมาหลายชั่วคนแล้ว เหตุที่กระแสพระราชดำริของพระเจ้าแผ่นดินว่าเอาแต่เพียงในพระบรม
 ราชวงศ์ปัจจุบันเป็นประมาณก็ยอมตั้งอยู่ในความชอบธรรม อาศัยพระเมตตาการุณาต่ออาณา
 ประชากรราษฎรอันแรงกล้าเป็นที่นิยมยินดีชอบใจของราษฎรทั้งปวง จึงได้เป็นที่เชื่อใจวางใจ
 ของคนทั้งปวงเคยอ่อนน้อมยอมตามมาไม่มีผู้ใดจะคิดฝ่าฝืน ” ไม่เหมือนในประเทศยุโรปซึ่ง
 พระเจ้าแผ่นดินประพฤติกการต่าง ๆ รุนแรงไปตามอริยาศัย มีบังคับเรื่องศาสนาเป็นต้น จนคน
 ทั้งปวงมีความเบื่อหน่ายคิดอ่านต่อสู้คัดค้านอำนาจเจ้าแผ่นดิน ไม่ถือเอาเป็นประมาณหลักฐาน
 เป็นธรรมเนียมมาช้านานหลายร้อยปีแล้ว แต่ส่วนในกรุงสยามยังเป็นธรรมเนียมนิยมยังยืนมานาน



เป็นพันธมิตรอยู่แล้ว ต่อมาเมื่อคบกับประเทศต่าง ๆ จึงมาความคิดต่าง ๆ เกิดขึ้น คือพวก
 หนึ่งไม่ชอบในการเปลี่ยนแปลงซึ่งเป็นการจำเป็นจะต้องเปลี่ยนแปลง เพราะไม่รู้เหตุการณ์ซึ่งเป็น
 การจำเป็นอย่างไร เพราะรู้แต่การภายในไม่รู้การภายนอกอีกพวกหนึ่งเห็นว่าเรียนรูการภายใน
 นอกไม่รู้การภายในตลอดอย่างไร ก็คิดแต่จะเปลี่ยนแปลงใหม่ให้เหมือนเมืองอื่นเขาไปอย่าง
 เดียว การอันใดที่ทำได้ทำไป ซึ่งไม่เป็นที่พอใจพวกหนึ่งแล้วนั้น ก็กลับเป็นที่พอใจของ
 พวกหนึ่ง เพราะเห็นเห็นว่าเหมือนไม่ได้จัดอันใด แต่คนทั้งสองพวกนี้คงจะมีพวกน้อยกว่า
 ที่ถือธรรมเนียมเดิม คือถือเอาพระราชดำริเป็นประมาณนั้นทั้งสองพวก เพราะฉะนั้นเห็นว่า
 ถ้าจะชักนำให้คนทั้งสองมีความคิดเป็นไปตามความคิดของผู้ที่คิดการเปลี่ยนแปลงอย่างเดียว หรือ
 ผู้ซึ่งไม่ยอมเปลี่ยนแปลงอย่างหนึ่งอย่างใดเลยนั้นยากกว่าที่จะชักเข้าหาทางกลาง ซึ่งเป็นธรรมเนียม
 หนึ่งที่คนทั้งสองเคยถือมาโดยมาก ถ้าจะคิดทำนุบำรุงบ้านเมืองจริง ๆ แล้ว จะใช้ความคิด
 อย่างแรงทั้งสองอย่าง คือตั้งเป็นพวกที่มีความคิดต่างแตกกันสองพวกอย่างฝรังนยากกว่าที่จะ
 จัดการให้ความคิดร่วมกันเป็นอันเดียวตามอย่างเก่า โดยว่าเจ้าแผ่นดินจะอนุญาตให้ทำก็จะทำ
 ไปไม่สำเร็จ เพราะมีคนที่แยกความคิดอย่างนั้นน้อยนักอยู่แล้วยังจะเข้าแบ่งออกเดี่ยวเป็นสองพวก
 อีกก็จะไม่เหลือคนพอที่จะทำการได้มากนัก

เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าเห็นว่าควรระดมความคิดเข้าเป็นกลางให้ตั้งเป็นอันหนึ่งอันเดียว
 พิจารณาเอาแต่ว่าการอันใดซึ่งเห็นว่าเป็นเวลาควรจัดควรทำเป็นการมีคุณคุณ เป็นความดี
 แก่ราษฎร เป็นถาวรที่จะให้พระราชอาณาจักรตั้งอยู่มั่นคง ก็ปลงใจลงพร้อมกันคิดอ่านตั้งหน้า
 จัดการอันนั้นไปให้สำเร็จ ไม่ต้องถือว่าเป็นความคิดพวกนี้พวกนี้ เพราะธรรมดาถือเอาเป็น
 ความคิดของพวกนี้ความคิดของพวกนั้นมักจะชักให้เห็นความคิดของพวกอื่นเป็นไรไม่ได้ เมื่อ
 จะพิจารณาอันใดก็ทำให้ความเห็นนั้นเอียงไปได้จริง ๆ ถึงผู้ที่เป็นเจ้าของความคิดนั้นเอง เมื่อ
 ว่าผู้ซึ่งจะมาพิจารณาความคิดของตนเป็นพวกอื่นก็จะทำให้เกิดกษัตริย์มานะ ที่จะไม่ยอมฟังคำ
 ทักท้วงในความคิดที่พลาดพลั้งไปหรือความคิดที่คิดว่าของตัวได้คิดมา แต่ถึงโดยจะยินยอม
 พร้อมใจกันตั้งระดมความคิดเป็นทางกลางทางเดียวกันตั้งเช่นชักชวนกันแต่จากคิด ก็ยังมีผู้ซึ่งมี
 ความรู้และสติปัญญาที่จะเริ่มคิดจัดการให้รอบคอบทั่วถึงพ้นจากเหตุการณ์ที่จะขัดข้องต่าง ๆ ให้



เป็นการใช้ได้สะดวกดี มีไม่ออกแต่ความคิดเปล่า ๆ เรียบเรียงกฎหมายที่จะใช้ได้จริง ๆ ได้ด้วย
 นนน้อยตัวนัก แต่ยังมีกฎหมายนั้นถ้าเร้าแล้วจะหาตัวผู้ซึ่งจะไปจัดการให้ได้ตามกฎหมาย
 โดยความฉลาดทั่วถึงและความเพียรสุดกำลังที่จะให้การนั้นเป็นไปได้ตลอด ไม่เต็มใจจะ
 ไปนงกันน้อยตัวเหมือนกัน เพราะฉะนั้นจะปล่อยตัวไปโยถึงความคิดที่จะตั้งปาดิแมนชันใน
 หมู่คนซึ่งไม่มีความรู้พอที่จะคิดราชการ และไม่มีความต้องการของคนทั้งปวง นอกจากที่
 อยากจะเอาอย่างประเทศยุโรปเพียงดีห้าคนเท่านั้น หรือจะมีโปลิตีกัดปาดิพวกคิดราชการเป็น
 พวกเป็นเหล่า ซึ่งจะมีผู้ที่จะอยากเป็นไม่เกินยี่สิบสามสิบคน อันจะแบ่งออกเป็นสองพวก
 ก็คงอยู่ในยี่สิบห้าคนลงมา จะต้องเป็นทั้งผู้คิดผู้ทำตลอดพระราชอาณาเขต ที่ไหนจะทำการ
 ทดลองไปได้ ถ้าจะจัดตั้งปาดิแมนชัน หรือให้เกิดมีโปลิตีกัดปาดิชันในเวลาซึ่งบ้านเมืองยังไม่
 ต้องการดังนี้ ก็จะมีแต่ข้อทู่เมียงกันจนการอันใดไม่ดำเนินไปได้ เป็นเครื่องถ่วงให้บ้านเมือง
 มีความเจริญช้าลงอย่างเดี๋ยวนั้น เพราะความที่จริงเท่านั้น เมืองไทยกับเมืองยุโรปก็ต่างกันตรง
 กันข้าม ฝ่ายประเทศยุโรปนั้น ราษฎรมีความปรารถนาที่จะเปลี่ยนแปลงรำไป ฝ่ายผู้ปกครอง
 เป็นที่กตขวางต่อการเปลี่ยนแปลงนั้น จนมีเหตุการณ์ใหญ่ ๆ โศก ๆ เมือง ๆ แต่โบราณมา ส่วน
 เมืองเราราษฎรไม่มีความปรารถนาอยากเปลี่ยนแปลงอันใด นอกจากข้อความอันใดซึ่งมา
 กระทบไม่เป็นที่ชอบใจตัวเข้าบางคนบางหมู่ในขณะหนึ่งคราวหนึ่งเท่านั้น ถ้าจัดการเปลี่ยนแปลง
 อันใดแล้ว ก็มักจะเห็นเป็นกรรเดือรื้อนทุกสิ่งทุกอย่าง ที่สุดจนกว่าจะต้องรอกกระท่อมที่กว้าง
 ยาวเพียง ๖ ศอก ๕ ศอก ราคา ๘ บาท ๘ บาท เพื่อจะทำถนนหรือคดของสร้างตึก ถึงโดยว่า
 จะได้เงินราคาสมควรแล้ว ยังเป็นการเคือรื้อนบ่นกันเชิงแซ่ คำที่ค้องรือปลุกใหม่ว่าเป็น
 ความเคือรื้อน เพราะไม่ชอบการที่จะต้องเปลี่ยนแปลงให้ลำบาก การที่อยากเปลี่ยนแปลงนั้น
 กตบเป็นของผู้ปกครองบ้านเมืองอยากเปลี่ยนแปลง เพราะราษฎรมนิยมประเทศอื่นที่เห็นว่าดี
 กว้างนั้น เมื่อการกตบตรงกันข้ามดังนี้ จะเอาความคิดแบบอย่างที่ดีคิดราชการในประเทศยุโรปมา
 ใช้ในเมืองไทยอย่างไรได้ ถ้าจะตั้งปาดิแมนชันในเมืองไทย เอาความคิดราษฎรเป็นประมาณ
 ในเวลานั้นแล้ว ข้าพเจ้าเชื่อว่าไม่ได้จัดการอันใดได้ดังสิ่งหนึ่งเป็นแน่แท้ทีเดียว คงจะต้องถียง
 กันบ่นไปเท่านั้น



ข้าพเจ้าจึงเห็นควรว่า ในการปกครองกรุงสยามนี้ ถ้าจะจัดการอาศัยเจ้าแผ่นดินเป็นหลัก ให้เป็นไปตามความนิยมอย่างเก่าจะเป็นการง่ายดีกว่าที่จะจัดการอย่างอื่นเพราะเป็นของมพพเหมาะแล้ว แต่เมื่อข้าพเจ้ากล่าวดังนี้ ผู้ซึ่งอยู่ในความคิดที่กดบดตรงกันข้ามทั้งต้องพูดหรือจะเป็นพวกที่คิดจะเปลี่ยนแปลงโดยแรงที่สุดพวกเดียว จะเห็นว่าข้าพเจ้ากล่าวดังนี้เพื่อจะหาอำนาจได้ตัว เมื่อคนดงยินยอมตามที่ท่านแล้วการเจริญทั้งปวงก็จะไม่ดำริ่ไปได้ เพราะข้าพเจ้าเป็นผู้มีศักดิ์กตัญญูได้ ก็จะไม่ปล่อยให้การทั้งปวงเดินไป แต่เป็นความจริงนั้น ถ้าจะคิดดงหนักเป็นความคิดที่เพี้ยนไป ตามที่ได้อ่านในพงศาวดารต่างประเทศที่เจ้าแผ่นดินเป็นผู้ชักชวนก่อการเปลี่ยนแปลงของบ้านเมือง แต่เมื่อว่าตามจริงแล้ว เมืองไทยไม่เหมือนกับประเทศยุโรปเลย ดังเช่นที่กล่าวมาแล้ว ข้าพเจ้าหวังใจว่าคงจะมีผู้เห็นจริงรับรองตามคำที่ข้าพเจ้าจะได้กล่าวต่อไปบ้างเป็นแน่ ว่าตัวข้าพเจ้าเองเป็นคนแรกหรือเป็นคนหนึ่ง ซึ่งได้มีความอดสาหัสคิดอ่านที่จะเปลี่ยนแปลงการบ้านเมืองให้มีความเจริญ ก่อนบ้านเมืองจะต้องการเร่งรัดเอาแต่อย่างนี้ แต่ข้าพเจ้าต้องยอมรับเหมือนกันด้วยว่าข้าพเจ้าไม่เห็นชอบในความคิดที่เร่งรัดทั้งสองอย่าง คือที่จะเปลี่ยนแปลงจนกระทั่งถึงศาสนา ซึ่งยังไม่เห็นว่าเป็นการต้องการเป็นการจำเป็นอย่างหนึ่งอย่างใดเลย และไม่เห็นด้วยในการซึ่งจะรักษากันเมืองแต่ตามธรรมเนียมเดิมไม่เปลี่ยนแปลงอันใดเลยนั้นด้วยเหมือนกัน ข้าพเจ้าชอบใจแต่เพียงทางกลาง และไม่มีความหวังเห็นอันใดในการซึ่งจะเปลี่ยนแปลงแต่เพียงทางกลาง แต่ถ้าจะเปลี่ยนแปลงใหญ่โตมากไปจนกระทั่งถึงเปลี่ยนศาสนาเป็นต้นแล้ว ก็เป็นการจำเป็นจะต้องให้ยอมนับ ข้าพเจ้าคนหนึ่งว่าเป็นผู้ชักชวนไม่ยอมที่จะละทิ้งไปได้ และถ้ามองว่าท่านข้าพเจ้าก็อยู่เหมือนกับเพิ่มทวีโรคของตัวซึ่งได้มาเผาเผาอยู่เป็นนิจุ คือ โรคหินหักอยู่กับต้นโพ เพราะเป็นการง่ายที่จะหลีกแต่เพียงความเฉื่อยและเชื่องช้าของตัว ว่าเพราะไม่ทรงอย่างนั้น ไม่ทรงอย่างนี้ ที่สุดจนดังแล้วไม่เห็นถ้ามอกจึงได้รอดใจซึ่งจะว่าตามที่จริงแท้ เป็นความผิดของผู้รับคำสั่งตนเอง ยิ่งใหญ่ที่ใครรับคำสั่งข้าพเจ้าครั้งหนึ่งแล้วไม่ไปทำตามให้ตลอด แล้วมาพูดจะเป็นไฉนอีกก็ไม่ไร จะเป็นตำราพวามผิดก็ไม่ไร กลายเป็นกล่าวโทษข้าพเจ้า และคนทั้งปวงก็มักจะดงเห็นคิดดินเอาข้าพเจ้าเป็นผิดด้วย นี่เป็นโรคอย่างหนึ่ง อีกอย่างหนึ่งนั้น ผู้ใดคิดการอันใดจะไรไรก็ได้ มีได้ก็ได้ ช่างแล้วว่าตัวใดคิด



ได้ทราบทุกแล้ว ข้าพเจ้านิ่งเฉยก็เป็นใจอยู่ เป็นแต่พูดออกนอก ๆ เถื่อนว่าได้คิดการแผ่นดิน แผ่นทรายเย็นแต่ไม่ดำเร้ไป เพราะไม่มีอำนาจ ครั้นเมื่อขอให้แก่ใหม่โดยแข็งแรงเหตุขัดข้อง ให้ไป ทมตความคิดอย่างไรเข้า ก็ตงยกโทษผิดข้าพเจ้าอย่างเช่นที่กล่าวมาในครั้งแรก อีก อย่างหนึ่งนั้นไม่มีอันใดนอกจากแล้ว แต่จะไปรด ถึงโดยตั้งเฉยไปว่าให้ไป คิด จักการตามตำแหน่ง ก็ไม่ไปคิดอันใด นิ่งเรื่อย ๆ อยู่ จะตักเตือนได้ถามก็ไม่ว่า เมื่อไปเกิดเหตุการณ์อย่างไร ก็ขัดแย้งไม่ได้พระกระแด่ โรคหินหักทงคั่นโพธิ์ เป็นโรคใหญ่มีประเภทต่าง ๆ พันที่จะพรรณนา ทยกมาว่านเป็นแต่อุทาหรณ์ การที่เป็นดังนี้เพราะเหตุใด เพราะเหตุที่ความรู้และสติปัญญาของ ผู้คัดการหรือผู้รับการไม่พอที่จะประคองความคิดของตัวไปให้ดอดดำเร้ และจะไม่พอที่จะทำ การตามตำแหน่งของตัวที่รับการอย่างหนึ่ง เพราะปราศจากความจงรักภักดี คือตัวความ ตามักคั่นเองออกอย่างหนึ่ง

ถึงแม้ว่าจะรวมความคิดกันตั้งเป็นทางกลางอย่างเดียว เช่นได้กล่าวชกชวณมาข้างต้น และจะถือเอาอำนาจเจ้าแผ่นดินเป็นประมาณตามอย่างเท่านั้นแล้วก็ดี แต่ยังมีโรคหินหักทงคั่นโพธิ์ อยู่อย่างนี้ จะนับว่าเป็นตำคักคามการที่เข้ามาในเบองคั่นนั้นยังไม่ได้ และจะไม่อาจทำความ เจริญให้แก่บ้านเมืองได้โดยเร็วด้วย.





อันธลัก “ออมสิน” ไม่กินทุน
เป็นเงินหมุนสูญไม่มี ดิหรือไม่
ทั้งหลักฐานก็มั่นคง ควรปลงใจ
ออมสินไว้เพื่อตัวท่าน บุตร หลานเฮย.
สนใจโปรดสอบถามธนาคารออมสิน ที่พระราชอาณาจักร.

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว
สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม
น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ที่วังแดง ถนนหลวง พระนคร
โทรศัพท์ ๒๒๘๓๒, ๒๓๖๖๖, ๒๐๑๘๓ โทรเลขย่อ “น้ำตาล”
พลจัตวา ทรงพล เสนีณรงค์ ณ อยู่ธยา ผู้อำนวยการ



LIRT

หมู่เกาะฮาไวอิ

โดย อนันต์ สวัสดิ์โยกม

△

ในดินแดนต่าง ๆ ทางมหาสมุทรแปซิฟิกแล้ว แทบจะกล่าวได้ว่า หมู่เกาะฮาไวอิได้รับการกล่าวขวัญถึงอย่างมากมาย เกาะฮาไวอิ ได้รับสมญาว่าเป็นสวรรค์แห่งแปซิฟิก (The Paradise of the Pacific)

คำว่า ฮาไวอิ เป็นคำที่เรียกรวมเกาะต่าง ๆ ซึ่งประกอบด้วยเกาะเล็กเกาะน้อยซึ่งทั้งที่ไร้เป็นประโยชน์ได้และไม่ได้รวมอยู่ด้วย แต่เกาะที่สำคัญ ๆ พอที่จะเอ่ยถึงมีราว ๘ เกาะด้วยกัน คือ เกาะฮาไวอิ ซึ่งเป็นเกาะใหญ่ที่สุดในหมู่เกาะฮาไวอิด้วยกัน รองลงมามีเกาะมาอูอิ โอฮาอู คาอูอาอิ โมโลกาอิ นีฮิสราอู และเกาะคาฮูลาอู รวมเนื้อที่หมู่เกาะฮาไวอิ ๖,๔๓๕ ตารางไมล์

เมืองหลวงของหมู่เกาะฮาไวอิ คือ ฮอนโนลูลู ซึ่งตั้งอยู่บนเกาะโอฮาอู หรือโอฮู เกาะนี้นอกจากจะมีความสำคัญเพราะเป็นที่ตั้งของเมืองหลวงแล้ว ยังเป็นฐานทัพเรือ อากาศ และฐานทัพบก ที่เป็นหัวใจสำคัญยิ่งทางมหาสมุทรแปซิฟิกของสหรัฐ หรือเป็นเมืองหน้าด่านของสหรัฐทางค้ำคะวันคก นั่นก็คือฐานทัพเพิร์ดฮาเบอร์ ซึ่งเป็นที่รู้จักกันดีทั่วโลก

ตามนิยายปรัมปราของฮาไวอิเกาะสวรรค์แห่งนี้ เด่าคือ ๆ กันมาเป็นทอด ๆ ด้วยภากษย์ กตอม และเพลงว่า เกิดจาก ปาปา จ้าวแม่แห่งพื้นดิน และ วาเคอา จ้าวแห่งท้องฟ้าผู้เป็นบิดา ชาวฮาไวอิเชียน ในสมัยก่อนเคารพนับถือ เปเล (Pele) จ้าวแม่แห่งภูเขาไฟ ซึ่งให้ความอบอุ่นแก่โลก แต่ในบัดนี้ส่วนใหญ่นับถือศาสนาคริสต์ แต่ขณะเดียวกันก็ยังเคารพเทพเจ้าต่าง ๆ อยู่



LIART

หมู่เกาะฮาไวอิ แม้จะตั้งอยู่ในเขตร้อน แต่เนื่องจากมีกระแสน้ำเย็นจากทะเลเบริง (Bering Sea) ไหลผ่านมาทางหมู่เกาะ อุณหภูมิจึงอบอุ่นกว่าในเขตร้อน ๆ ซึ่งอยู่ในเส้นแวงที่จุดเดียวกัน คือไม่ร้อนและไม่หนาวที่เดียวกัน

นักวิทยาศาสตร์และนักธรรมชาติวิทยาพิศมัยในหมู่เกาะฮาไวอิมาก เพราะมีต้นไม้ขนาดใหญ่ถึง ๓,๗๐๐ ชนิด แมลงต่าง ๆ ๓,๗๕๐ ชนิด และนกต่าง ๆ ๘๒ ชนิด ดอกไม้ขนาดใหญ่ซึ่งประดับประดาให้เกาะฮาไวอิเป็นสวรรค์ มีสัตว์ต่าง ๆ กัน แต่เกาะที่มีดอกไม้ประดับเป็นสัญลักษณ์ของเกาะ คือ ดั้งแดงเป็นสัญลักษณ์ของเกาะฮาไวอิ ดั้งชมพูเป็นสัญลักษณ์ของเกาะมาอูอิ ดั้งเหลืองเป็นสัญลักษณ์ของเกาะโฮอานู และดอกลำไยเป็นสัญลักษณ์ของเกาะกาอูอาอิ ดั้งเขียวเป็นสัญลักษณ์ของเกาะโมโตอวอิ ดั้งขาวเป็นสัญลักษณ์ของเกาะนีฮิฮาวู ดั้งเทาเป็นสัญลักษณ์ของเกาะกาฮูอาอิ

ดอกไม้ที่ขึ้นหน้าขึ้นตาเป็นที่นิยมของชาวโลกมากที่สุดก็คือ กัดด้วยไม้ ฮาไวอิ เป็นแหล่งกัดด้วยไม้พันธุ์ต่าง ๆ ที่ใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งของโลก มีอุดมสมบูรณ์มากที่เกาะฮาไวอิ อันเป็นเกาะที่ใหญ่ที่สุดในหมู่เกาะฮาไวอิ เกาะนี้มีชื่อเรียกอีกสามชื่อ คือเกาะใหญ่ เกาะภูเขาไฟ และเกาะที่มีภูเขาไฟที่ยังไม่ดับอีกสองโลก และเกาะกัดด้วยไม้ หนึ่งสุดแต่ใครจะเรียกชื่อ สมญาในทางใด เกาะนี้มีเนื้อที่ ๕,๐๐๐ ตารางไมล์ คือใหญ่เป็นสองเท่าเมื่อรวมเกาะต่าง ๆ ของหมู่เกาะฮาไวอิเข้าด้วยกัน ความสำคัญของเกาะนี้ นอกจากจะเป็นแหล่งอุตสาหกรรม การเกษตร และการเลี้ยงสัตว์แล้ว ยังมีภูเขาไฟถึง ๕ ลูกด้วยกัน แต่ดับแล้วเสีย ๓ ลูก ที่ยังคงกรุ่นอยู่ ๒ ลูก และเมื่อ ๓ ปีมาแล้วก็ได้ระเบิด ภูเขาพุ่งสูงถึง ๘๐๐ ฟุต ก่อความเสียหาย ทำลายถนนหนทาง บ้านช่อง และสถานที่ทำการไปหลายแห่ง

เกาะฮาไวอิ หรือเกาะใหญ่นี้เอง เป็นเกาะซึ่งนักค้นคว้า นักสำรวจผู้ยิ่งใหญ่ชาวอังกฤษ ได้มาพบจุดจบด้วยการถูกฆ่าตายที่เกาะนี้ หลังจากที่ได้อธิษฐานกับพวกชาวเกาะที่เห็นว่านักค้นคว้ามิใช่พระเจ้าของเขาที่ก่อกวนชาติมาเกิด

สำหรับเกาะที่มีความสำคัญยิ่งของฮาไวอิ คือเกาะโฮอานู หรือโฮฮู อันเป็นเกาะที่ตั้งเมืองหลวง คือ ฮอนโนลูลู และเป็นที่ตั้งฐานทัพที่สำคัญยิ่งแห่งหนึ่งของสหรัฐทางย่านแปซิฟิก คือเพิร์ลฮาร์เบอร์ ซึ่งอยู่ห่างจากตัวเมืองฮอนโนลูลูเพียง ๕ ไมล์เท่านั้น



ความจริงแล้วเกาะโอฮาฮู เป็นเกาะใหญ่ที่สามในหมู่เกาะฮาไวอิด้วยกัน ตั้งอยู่
ระหว่างกิ่งก้านของหมู่เกาะฮาไวอิ มีเนื้อที่เพียง ๖๐๕ ตารางไมล์ แต่มีพลเมืองถึง ๒๕๘,๐๐๐ คน
ประมาณครึ่งหนึ่งของจำนวนพลเมืองชาวฮาไวอิทั้งหมด

ฮอนโนลูลู นอกจากจะเป็นเมืองหลวงแล้ว ยังเป็นเมืองท่าที่สำคัญ เป็นศูนย์กลาง
ของการคมนาคมเป็นเส้นทางสายการบินในย่านมหาสมุทรแปซิฟิก จึงเป็นแหล่งชมรมของนัก
ธุรกิจและนักทักซิคาร์ เพราะเป็นสถานที่สวยงาม เป็นแหล่งที่ตากอากาศชั้นเยี่ยม มีหาดทราย
งามซึ่งเป็นศูนย์กลางการพักผ่อนอีกด้วย หาดทรายงามที่มีชื่อ คือหาดไวคิกิ แม้ในสมัย
โบราณหาดนี้ก็เป็นที่ตากอากาศพักผ่อนของราชาเกาะ และกษัตริย์ในสมัยราชาธิปไตยของ
ฮาไวอิ นอกจากนี้ยังมีสวนพฤกษชาติเมืองร้อนที่หาได้ยาก และพิพิธภัณฑ์สัตว์ทะเล

ฮอนโนลูลู เป็นดินแดนแห่งเดียวของรัฐที่มีพระราชวัง คือพระราชวังโฮโฮอานี
(Iolani) บัณฑิตของกษัตริย์ฮาไวอิเคยยกย่องรักษาไว้และเปิดให้ประชาชนชมได้ตั้งแต่วันที่
ถึงวันศุกร์

สำหรับเฟิร์ลฮาเบอร์นั้น ชาวฮาไวอิเคยเรียกว่า ปูอูลออา (Puuloa) และเชื่อ
ว่าเป็นภรรยาของเจ้าแม่ตาม เจ้าแม่ตามเป็นผู้พิทักษ์ชาวฮาไวอิ และจะตั้งให้บิ๊ว
ตามกินมนุษย์ที่เข้ามาบุกรุกเกาะนี้ ก่อนที่กองทัพเรือสหรัฐฯจะมาตั้งฐานทัพที่เฟิร์ลฮาเบอร์
ถ้าเรารู้ ก็น่าจะคิดว่า คงเผชิญกับความคร่ำครวญของฉลามระหว่างที่ทำการตกแก๊งต่าง ๆ เพื่อเป็น
ทางเข้าสู่เฟิร์ลฮาเบอร์ และคงทำพิธีบวงสรวงธัญเชิญเจ้าแม่ตามให้ไปถึงสถิตย์ยังท้อง
ทะเลลึก

นอกจากเฟิร์ลฮาเบอร์แล้ว ที่ฮอนโนลูลู มีภูเขาสูงหนึ่ง คือภูเขาโคฮามอนเฮค
หรือภูเขาโคครเพชร์ ซึ่งครึ่งหนึ่งภูเขาเป็นภูเขาไฟ ตั้งอยู่ริมทะเลปากอ่าวทางเข้าของเกาะ
ชาวฮาไวอิเชื่อกันว่าภูเขาโคฮามอนเฮคเป็นที่ตั้งสถิตย์ของเจ้าแม่พระเพลิงซึ่งมีนามว่า เปเล
(Pele) และเรียกเขานี้ว่า เลฮาฮี (Leahi) ซึ่งมีความหมายว่า สถานที่แห่งไฟ แต่ต่อมา
ได้นำใหม่ว่า โคฮามอนเฮค ก็เพราะในคอนต้นศตวรรษที่ ๑๘ ลูกเรือชาวอังกฤษขึ้นไปเที่ยว
บนเขาได้พบปลัดขนิมหนึ่งเมื่อกระทบกับแสงมีประกาย ก็เลยเข้าไปว่าได้พบแหล่งเพชรเข้า
ได้ยถั่ว เคยได้ยินหรือเคยใหม่ที่ว่าภูเขาโคฮามอนเฮคตั้งแต่นั้นมา แต่ชาวฮาไวอิเชื่อกันว่า
ปลัดขนิมที่ถ้ำนั้นคือตาของเจ้าแม่พระเพลิงซึ่งตั้งสถิตย์อยู่บนภูเขา



ไว้ ๗ นี้เองมีข่าวว่าประธานาธิบดีไอเซนเฮอว์กำลังเสนอเรียกร้องให้รัฐสภาอเมริกันพิจารณา
สถาปนาหมู่เกาะฮาไวอิขึ้นเป็นมณฑลรัฐที่ ๕๐ ของสหรัฐ เช่นเดียวกับที่ได้สถาปนาอาลาสก้า ซึ่ง
เดิมมีฐานะเช่นเดียวกับหมู่เกาะฮาไวอิ ขึ้นเป็นมณฑลรัฐที่ ๔๘ ของสหรัฐ

พลเมืองของหมู่เกาะฮาไวอิตามที่สำรวจครั้งสุดท้ายมีประมาณ ๕๕๓,๕๓๘ คน ใน
จำนวนนี้เป็นชาวฮาไวอิอินเดียดั้งเดิมประมาณ ๓๒,๒๐๐ คน และชาวฮาไวอิอินเดียที่เป็นพวกคอเคเซียน
ประมาณ ๓๓๕,๐๐๐ คน นอกนั้นเป็นชาวฮาไวอิอินเดียที่มีเชื้อชาติ จีน ญี่ปุ่น ฟิลิปปินส์ เปอโตริโก
เกาหลี และอเมริกัน

ภาษาฮาไวอิอินเดีย มีอักษรเพียง ๑๒ ตัว คือพยัญชนะ ๘ ตัว สระ ๕ ตัว ส่วนที่
ต่าง ๆ ในหมู่เกาะฮาไวอิยังคงเป็นภาษาฮาไวอิอินเดียอยู่กระปมไปกับภาษาอังกฤษซึ่งเป็นภาษาที่ใช้
ทั่วไป ซึ่งสะดวกแก่นักทัศนารในอันที่จะไปพักผ่อนหาความสำราญในหมู่เกาะฮาไวอิ ซึ่งเป็น
ดินแดนที่เรียกกันว่า “สวรรค์แห่งปาซิฟิก” และทางการพยายามรื้อชาติตั้งที่ด้วยงามและ
ประเพณีของชาวฮาไวอิอินเดียไว้เพื่อคงคุณค่าทัศนารอันเป็นอุตสาหกรรมที่ทำรายได้ให้แก่รัฐนี้หนึ่ง
เป็นจำนวนหลายล้านดอลลาร์

อุตสาหกรรมของหมู่เกาะฮาไวอิที่ขึ้นหน้าขนาและทำรายได้ให้แก่ฮาไวอิ คือน้ำ
ตาล และสัตว์ปศุสัตว์ นอกจากนั้นมีการเลี้ยงสัตว์ ทำไร่กาแฟ และการจับปลา

นักทัศนารที่มุ่งหมายจะชมความเป็นอยู่และประเพณีอันแท้จริงของฮาไวอิแล้ว
โอกาสที่จะได้ชมต้องไปตามหมู่เกาะต่าง ๆ เฉพาะที่ฮอนโนลูลู อันเป็นเมืองหลวงของหมู่เกาะ
ฮาไวอิ ซึ่งตั้งอยู่บนเกาะโอฮาฮูนั้น ได้กลายเป็นเส้นทางคมนาคมทั้งทางน้ำ และทางอากาศ
และเป็นชมรมของนักธุรกิจ และนักทัศนาร โอกาสที่จะได้ชมการเดินรำพื้นเมืองฮูดา ฮูดา นั้น
จะหาชมได้ตามไฮเค็ด ซึ่งทางไฮเค็ดจะจัดมาแสดงให้ผู้เข้าไปพักได้ชมเป็นคราว ๆ ไป นอกจากนี้
มีสถานที่ที่เรียกว่า International Market ซึ่งตั้งอยู่ถนนกาดากาฮูฮา ตรงข้ามกับหาดไวเก็ก
อันเป็นร้านของชมรมชาวเชื้อชาติต่าง ๆ ของหมู่เกาะฮาไวอิ จะมีการแสดงเดินรำฮูดา ฮูดา แบบ
พื้นเมืองชนิดสุดท้ายให้ผู้เข้าไปชมดื่มอายุของตนเองทีเดียว.



ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม

และพาณิชย์กรรม จำกัด

เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร **อ. จ. ต.** โทรศัพท ๒๔๖๕๐, ๒,๓,

สมุดและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ต.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษ ฯ

อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LIRT



บันทึกการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๘/๒๕๐๑ (สามัญ)

วันพฤหัสบดีที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๐๑

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๘.๕๐ นาฬิกา

พลเอก พระประจักษ์ จันทร ประชานต์สภาผู้แทนราษฎรกล่าวเปิดประชุม และเสนอให้
ที่ประชุมรับรองรายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๓๐/๒๕๐๑ (วิสามัญ สมัยที่ ๒)

ที่ประชุมได้รับรองรายงานการประชุมครั้งนี้

ครั้นแล้ว ประชานต์สภาผู้แทนราษฎรได้อนุญาตให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรตั้งกระทู้
ถามรัฐมนตรีได้รวม ๒ กระทู้ คือ

๑. กระทู้ถามค่อน ของ นางอรพิน ไชยกาต (อุบลราชธานี) เรื่อง การศึกษา

๒. กระทู้ถามค่อน ของ นายเป็ดทอง จวรรณศรี (สุรินทร์) เรื่อง ชาวสุรินทร์

อพยพหนีความอดอยาก

ต่อจากนั้น ประชานต์สภาผู้แทนราษฎรเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ
อุดหนุน เครื่องกระดุมปั่น วัดกระเบ็ด ดอกไม้เพลิงและตั้งเทียมอุดหนุน (ฉบับที่...)
พ.ศ. ๒๕๐๑ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)



LIART

พลโท ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า แก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยอาชญากรรม เครื่องกระสุนปืน วัตถุระเบิด ดอกไม้เพลิงและสิ่งเทียมอาวุธปืน

๑. เนื่องจากในขณะนี้ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้โดยชัดเจนว่าอย่างไร เรียกว่าอาวุธปืน เครื่องกระสุนปืน หรือวัตถุระเบิดใช้เฉพาะแต่ในการสงคราม จึงจำเป็นต้องแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายเกี่ยวกับเรื่องนี้เพื่อให้มีความหมายชัดเจน กับให้รัฐมนตรีมีอำนาจกำหนดว่าสิ่งใดเป็นอาวุธที่ใช้ในการสงคราม ซึ่งถือได้ว่าเป็นอาวุธร้ายแรงอันประชาชนไม่ควรจะมีไว้ในครอบครอง

๒. เพื่อเปิดโอกาสให้บุคคลที่มีอาวุธปืน เครื่องกระสุนปืน วัตถุระเบิด โดยมีขอบข่ายกฎหมายนำอาวุธปืน เครื่องกระสุนปืน วัตถุระเบิดดังกล่าวมาขอรับอนุญาตเพื่อให้ถูกต้องตามกฎหมาย โดยเฉพาะในเรื่องให้นำมาจากทะเลเบียน รัฐบาลได้เคยเปิดโอกาสให้นำมาจากทะเลเบียนได้มาก่อนแล้ว แต่ก็ยังปรากฏว่ามีผู้ละเลยไม่ปฏิบัติตามอยู่เป็นจำนวนมาก และโดยที่อัตราโทษตามพระราชบัญญัติอาวุธปืน ฯ พ.ศ. ๒๔๙๐ ยังไม่เป็นการเหมาะสม จึงสมควรกำหนดโทษให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

๓. อัตราค่าธรรมเนียมซึ่งได้กำหนดไว้เดิมนั้น เป็นอัตราค่าอยู่ยังไม่เป็นการเหมาะสมเมื่อได้คำนึงถึงค่าของเงินในปัจจุบัน

ได้มีดำริขอใจในร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ เกี่ยวกับเรื่องการให้ความหมายของค่ายังไม่เหมาะสม โทษที่กำหนดเพิ่มขึ้นใหม่ยังไม่รัดกุมพอ และมีอัตราถักด้นกันอยู่ ส่วนอัตราค่าธรรมเนียมที่เพิ่มขึ้นใหม่ตามค่าของเงินก็เช่นเดียวกัน และจะเดือดร้อนแก่ประชาชนผู้ซื้อได้

พลโท ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้ชี้แจงว่า ที่กำหนดความหมายของค่าเสียใหม่ขึ้นเพื่อให้กินความกว้างขวางยิ่งขึ้น การเพิ่มโทษที่วางถักด้นอยู่โดยเห็นว่าอาจจะไปกระทบกระเทือนราษฎรผู้สุจริตด้วย จึงกำหนดเพิ่มเพียงผู้เป็นต้นคอของการก่อให้มอาวุธปืนเถื่อนเท่านั้น ส่วนเรื่องอัตราค่าธรรมเนียมที่เพิ่มใหม่นั้น ได้พิจารณาแล้วเห็นว่าจะไม่เป็นการเดือดร้อนถึงผู้ซื้ออาวุธปืนเลย อย่างไรก็ตาม เรื่องเหล่านี้จะไปตกลงกันได้ในการพิจารณาของคณะกรรมการ



เมื่ออภิปรายกันแล้ว ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ และตั้งให้คณะกรรมมาธิการวิสามัญจำนวน ๑๑ คนพิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

- ๑. พลโท ประภาส จารุเสถียร
- ๒. นายพลตำรวจโท ประเสริฐ รุจิรวงศ์
- ๓. พลตรี อัมพร จินตยานนท์
- ๔. นายพลตำรวจเอก หดองชาติตระกูล โกศล
- ๕. พลจัตวา ประยุทธ์ หนูนุกักดี
- ๖. นายฉิมทิศ จันทรม
- ๗. นายสว่าง แก้ววิจิตร
- ๘. นายบุญคุ้ม จันทศรีสุริยวงศ์
- ๙. หดองอรุณพรพิศาล
- ๑๐. นายเดโช สัมพันธ์รักษ์
- ๑๑. นายวิเชียร ตากระวีรามนท์

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๕ วัน

ประธานสภาผู้แทนราษฎร เสนอให้ ที่ประชุม พิจารณา ร่าง พระราชบัญญัติ ปรับปรุง กระทรวง ทบวง กรม (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๑ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลตรี อัมพร จินตยานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่ปรากฏว่าราชการบางกระทรวง ทบวง กรม ในขณะนั้นยังไม่เหมาะสมและไม่ประหยัด ราชการบางอย่างไม่สมควรจัดตั้งเป็นกระทรวง หรือกรม ราชการบางอย่างมีลักษณะอย่างเดียวกันและไม่สำคัญ ควรยุบหรือรวมกันได้ในกระทรวงหรือกรมเดียวกันได้ ส่วนสภาวัฒนธรรมแห่งชาตินั้น ไม่มีความจำเป็นต้องเป็นทบวงการเมือง ฉะนั้น จึงสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยการปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม คือ

- (๑) ยุบกรมโยธาธิการ ทบวงคณะรัฐมนตรีฝ่ายบริหาร
- (๒) ยุบกรมประกันสังคม กระทรวงการคลัง



- (๓) ยุบกรมบังคับข้าราชการ กระทรวงมหาดไทย
- (๔) ยุบกระทรวงวัฒนธรรม และยุบหรือโอนหน่วยงานดังนี้
 - (ก) ยุบสำนักงานเลขานุการรัฐมนตรี
 - (ข) ยุบสำนักงานปลัดกระทรวง
 - (ค) ยุบกรมการวัฒนธรรม
 - (ง) โอนกรมการศาสนาไปสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ
 - (จ) โอนกรมศิลปากรไปสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ
- (๕) ยุบกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม
- (๖) ให้สภากวัฒนธรรมแห่งชาติ พ้นฐานะเป็นทบวงการเมือง

ได้มีมติในวาระที่ ๑๖๖ ของการประชุมสภาผู้แทนราษฎร เมื่อวันที่ ๒๖ กรกฎาคม ๒๕๖๑ เห็นชอบร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ว่า การเขียนหลักการมาเช่นนี้ เป็นการผูกมัดมิให้สภากวัฒนธรรมแห่งชาติแก้ไขเพิ่มเติมหรือตัดทอนอย่างไรได้ เพราะยังมีกรมที่สมควรจะยุบเลิกอีกหลายกรม

พลตรี อัมพร จินตกานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้ชี้แจงตอบว่า การเสนอปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม มาตามร่างพระราชบัญญัตินี้ ได้กระทำไปโดยได้รวบรวมจากบรรดาความคิดเห็นของประชาชนและหนังสือพิมพ์ ส่วนที่เห็นมีความเห็นอย่างอื่นใดเพิ่มเติมมาแล้ว รัฐบาลยินดีจะรับไว้พิจารณาเพื่อจะได้ปรับปรุงแก้ไขในโอกาสต่อไป

เมื่อได้อภิปรายกันแล้ว ที่ประชุมลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และตั้งให้คณะกรรมการวิสามัญจำนวน ๓๓ คนพิจารณา และมีรายชื่อต่อไปนี้

๑. พลตรี เจริญ นิมิบุตร
๒. พลตรี อัมพร จินตกานนท์
๓. นายเดวิด เปี่ยมพงศ์สานต์
๔. นายท้วม แสงสว่าง
๕. นายมนูญ บริสุทธิ์
๖. ชุมทองฤทธิศึกษากร



- ๗. นายญาติ ไหวดี
- ๘. นายบุญคุ้ม จันทร์ศรีสุริยวงศ์
- ๙. นางแรม พรหมโอบต บุญประเสริฐ
- ๑๐. นายถ้วน เวทชาติภานน
- ๑๑. นายวิเชียร ต้าคริษานนท์

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน

ประธานสภาผู้แทนราษฎร เสนอให้ที่ประชุมพิจารณา ร่าง พระราชบัญญัติโอน อำนาจหน้าที่ ข้าราชการ และลูกจ้างเกี่ยวกับราชการของกระทรวง ทบวง กรม ซึ่งมีการปรับปรุงใหม่ พ.ศ. ๒๕๐๑ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลตรี อัมพร จินตกานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัตินี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่ได้มีการปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม ใหม่ จึงจำเป็นต้องตรากฎหมายโอนอำนาจหน้าที่ ข้าราชการและลูกจ้างเกี่ยวกับราชการของกระทรวง ทบวง กรม ซึ่งมีการปรับปรุงใหม่

ได้มีสมาชิกข้องใจในร่างพระราชบัญญัตินี้ ว่าการโอนข้าราชการและลูกจ้างไปยังกระทรวง ทบวง กรมอื่น หรือโอนดังกล่าวจะไม่เป็นการประหยัดเงินสัมคังความประสงค์ของรัฐบาล

พลตรี อัมพร จินตกานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้แจ้งตอบว่าการโอนข้าราชการและลูกจ้างไปนั้นโอนไปแต่เงินเดือน ส่วนเงินค่าไร้อ่อนนั้น จะประหยัดเงินลงได้หลายล้านบาท

ที่ประชุมได้ตั้งมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และตั้งให้คณะกรรมการวิสามัญคณะที่พิจารณาร่างพระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๑ พิจารณา กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน



๒๘
ประธานสภา ผู้แทนราษฎรเสนอให้ที่ประชุม พิจารณา ร่าง พระราชบัญญัติโอนเงินงบประมาณเนื่องจาการปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม ใหม่ พ.ศ. ๒๕๐๓ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลตรี อัมพร จินตกานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัตินี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่ได้มีการปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม ใหม่ จึงจำเป็นต้องโอนเงินงบประมาณให้แก่กระทรวง ทบวง กรม ที่ได้มีการปรับปรุงใหม่

ได้มีสมาชิกสนใจในร่างพระราชบัญญัตินี้ว่า สำหรับตำแหน่งที่ถูกยุบไปนั้น จะกระจ่ายเงินงบประมาณไปขึ้นเงินเคอนกัน

พลตรี อัมพร จินตกานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม ได้แจ้งตอบว่า สำหรับตำแหน่งที่ถูกยุบไปนั้นจะจ่ายไม่ได้ ต้องตั้งคืนคลัง

ที่ประชุมได้ลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และตั้งให้คณะกรรมการวิสามัญคณะที่พิจารณาร่างพระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม (ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๕๐๓ พิจารณา กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน

ประธานสภาผู้แทนราษฎรเสนอให้ที่ประชุมพิจารณาญัตติขอรับความเห็นชอบในการแต่งตั้งคณะกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์ (คณะรัฐมนตรีเสนอขอให้พิจารณาเป็นกรณี)

พลโท ประภาส จารุเสถียร รองนายกรัฐมนตรี ได้แถลงเหตุผลในการเสนอญัตตินี้ มีใจความสำคัญว่า ตามที่ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้ง ๑. พระยาคุณนระราชอำนวยศีลป เป็นประธานกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์ ๒. พลโท พระยาศักดาคุณฤกษ์ ๓. พลโท พระวิรัชยุทธเสชาคม ๔. พระชาติตระการ ๕. พระวรเวทย์พิสิฐ ๖. พระประสิทธิ์ วิจิตรชัย ๗. พระศรีวรโฆหาร ๘. พระชัยประชา เป็นกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์ด้วยความเห็นชอบของสภาผู้แทนราษฎร นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์ดังกล่าวได้ดำรงตำแหน่งมาครบกำหนด ๒ ปี ตามความในมาตรา ๓๐ แห่งพระราชบัญญัติเรื่องราวร้องทุกข์ พ.ศ. ๒๕๒๒ แล้ว และคณะ



ที่ประชุมได้ประชุมปรึกษาเห็นควรแต่งตั้งประธานกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์และ กรรมการ เรื่อง
เรื่องราวร้องทุกข์คณะเดิมดำรงตำแหน่งต่อไปอีก จึงได้ลงมติให้นำความกราบบังคมทูลเพื่อมี
พระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์คณะเดิมให้ดำรงตำแหน่ง
ต่อไป จึงขอความเห็นชอบตามความในมาตรา ๘ แห่งพระราชบัญญัติดังกล่าว
ที่ประชุมได้ลงมติให้ความเห็นชอบตามที่คณะรัฐมนตรีเสนอ.

เลิกประชุมเวลา ๑๖.๔๕ นาฬิกา
เจริญ ปัทมาโร
(นายเจริญ ปัทมาโร)
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

△



คำถาม
ของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร
ซึ่งรัฐมนตรีตอบในราชกิจจานุเบกษา

△

คำถาม เรื่อง คอมมิวนิสต์ ของ นายนิยม อุประมัย (นครศรีธรรมราช)
ตั้งถามนายกรัฐมนตรี ดังนี้

ด้วยย่อมจะรู้ดีกันโดยทั่วไปว่า การแพร่หลายหรือการขยายตัวของคอมมิวนิสต์นั้น เป็นภัยเฉพาะหน้าที่กำลังคุกคามต่อการดำรงอยู่ร่วมกันของประเทศไทยกับบรรดาประเทศอื่น ๆ ที่อยู่ในเครือโลกเสรี จึงขอประทานกราบเรียนถามว่า

๑. นอกจากจะบดขยี้และปราบปรามคอมมิวนิสต์ภายในประเทศ โดยอาศัยกฎหมายว่าด้วยการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์แล้ว รัฐบาลได้ระแวงระวังหรือปฏิบัติการอย่างใดต่อการแทรกซึมของคอมมิวนิสต์ไม่ว่าในรูปใด แต่บ้างหรือไม่ กรุณาชี้แจงโดยละเอียด

๒. การบดขยี้และการปราบปรามคอมมิวนิสต์ภายนอกประเทศนั้น นอกจากที่รัฐบาลได้เข้าร่วมสนธิสัญญาระหว่างประเทศต่าง ๆ แล้ว รัฐบาลได้มีข้อตกลงพิเศษที่จะปฏิบัติการร่วมกันกับประเทศเพื่อนบ้าน คือ มลายา พม่า ดาว เวียดนามเสรี และกัมพูชา อย่างไรบ้างหรือไม่ โปรดแยกตอบเป็นรายประเทศ (ถ้ามี)

คำตอบของนายกรัฐมนตรี

๑. ประเทศไทยเป็นประเทศเอกราชนับแต่ได้มีประวัติศาสตร์แห่งชาติเป็นต้นมา คำว่า อิดระเดร์หรือความเป็นไทย จึงเป็นคำพูดที่ติดปากของประชาชนชาติไทย และถือเป็นมรดกที่คนไทยรักใคร่หวงแหนหนักหนา แต่โดยวันเวลาที่ผ่านไป ภัยอันตรายต่ออิดระเดร์ได้ปรากฏขึ้นในรูปต่าง ๆ ความหมายในอันที่จะรักษาและดำรงไว้ซึ่งอิดระเดร์จึงต้องขยายออกให้เกินความถึงการคุ้มครองไว้ซึ่งระบอบประชาธิปไตย การส่งมอบไว้ซึ่งคุณค่าของความเป็นมนุษย์ ตลอดจนการรักษาไว้ซึ่งสันติภาพและความมั่นคงของประเทศ



LIART

โดยที่ได้ตระหนักแล้วว่า คอมมูนิสต์ต่างก็ถูกคุกคามอย่างแท้จริงต่ออดีตระดั
 หนึ่งมรดกอันเป็นที่รักและหวงแหนของประชาชาติไทย รัฐบาลโดยเจ้าหน้าที่ผู้เกี่ยวข้องและรับ
 อนุญาตในการบ่อนทำลายและปราบปรามการแทรกซึมของคอมมูนิสต์ จึงได้ดำเนินการทุกวิถีทางใน
 อันที่จำเป็นยังการกระทำเหล่านั้นอยู่แล้ว ส่วนรายละเอียดของการปฏิบัติของสงวนไว้เป็นความ
 ลับ ไม่สามารถจะเปิดเผยได้ เมื่อรวบรวมหลักฐานได้เพียงพอ ก็จะดำเนินการจับกุมและ
 ดำเนินคดีตามตัวบทกฎหมายที่มีอยู่โดยเฉียบขาด

๒. รัฐบาลได้มีข้อตกลงพิเศษกับรัฐบาลสหพันธรัฐมลายู ในอันที่จะปฏิบัติการร่วม
 กันภายในเงื่อนไขบางประการ เพื่อกวาดล้างผู้ก่อการร้ายคอมมูนิสต์ซึ่งคุกคามความสงบเรียบร้อย
 อยู่นั้นอยู่ในบริเวณชายแดนที่ติดต่อกับภาคใต้ของประเทศไทย ทั้งนี้เพราะได้พิจารณาเห็นว่าภัย
 แห่งความคุกคามของผู้ก่อการร้ายคอมมูนิสต์เหล่านั้นเป็นภัยต่อประชาชาติทั้งสองร่วมกัน

ข้อตกลงพิเศษกับประเทศอื่นไม่มี

คำถาม เรื่อง ระเบียบปฏิบัติราชการ ของ นายหญิง เอี่ยมศิลา (อุดรธานี)
 ตั้งถามนายกรัฐมนตรี ดังนี้

โดยเหตุที่ปรากฏในคำแถลงนโยบายของรัฐบาลนี้ ที่ว่าจะพยายามปรับปรุงสมรรถภาพ
 ของข้าราชการรวมทั้งตำรวจและกำนันผู้ใหญ่บ้านให้ดียิ่งขึ้น ก็จะมีเรื่องมือปราบปรามโจรผู้ร้าย
 ที่คอยรบกวนการทำมาหากินของราษฎรให้สงบราบคาบนั้น ตามข้อเท็จจริงซึ่งกำลังเป็นอยู่เกือบ
 ที่จวนระธานจรัฏคือ บรรดาข้าราชการที่ทำงานใกล้ชิดกับราษฎร และเป็นเหตุทำให้จิตใจ
 ของราษฎรจะมีความเคารพเลื่อมใสต่อรัฐบาลใดหรือไม่นั้น โดยมากได้แก่ข้าราชการแผนก
 ดรรพตมิต บำไม่ พนักงานสอบสวนและเจ้าหน้าที่ตำรวจ ซึ่งชอบออกไปตรวจตราจับกุม
 ราษฎรผู้รู้เท่าไม่ถึงการณ์มาปรับใหม่อยู่เสมอ ซึ่งถ้าเปรียบเทียบแล้วคดีเช่นนี้มีมากกว่าคดี
 อาญาที่ราษฎรได้รับความเสียหายจากโจรผู้ร้ายหลายร้อยหลายพันเท่า ขณะนี้ราษฎรทั่วไปพา
 กันเข้าใจเขาเองว่ารัฐบาลไม่คำนึงถึงประโยชน์สำคัญแท้จริงของราษฎร คือทางรัฐบาลไปกำหนด
 รางวัลนำจับถึง ๖๐% ของค่าปรับ เช่นการให้รางวัลจับสุราเถื่อน ซึ่งทางอำนาจมีอำนาจ
 เปรียบเทียบได้ถึงรายละเอียด ๒,๐๐๐ บาท แต่ส่วนการจะไปจับโจรผู้ร้ายที่ตกหรือปล้นทรัพย์สิน
 ราษฎรแล้ว ผู้รับหามรางวัลแต่ประการใดไม่ เมื่อเป็นเช่นนี้ข้าราชการเหล่านั้นจึงสนใจกับการ
 ทหารรางวัลยิ่งกว่าการปราบปรามโจรผู้ร้าย เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงขอเรียนถามว่า



๓. ท่านจะหาวิธีทำให้ราษฎรเข้าใจข้อกฎหมายเกี่ยวกับสิทธิการคดีไม้ จับจองที่ดิน ๑๓๑ และกำชับให้ข้าราชการฝ่ายนั้น ๆ ได้คำนึงถึงประโยชน์สุขของราษฎรเป็นสำคัญโดยรับ คำนึงจะได้หรือไม่ เพราะเหตุใด

๔. ท่านจะเลิกระบบการให้สินบนแก่ข้าราชการ ซึ่งควรจะมีปฏิบัติหน้าที่ในฐานะมี เงินเดือนอยู่แต่ได้หรือไม่

๕. ถ้าไม่เลิกการให้สินบนในกรณีเช่นการจับสุราเกิน ท่านจะคิดสินบนการจับโจร ผู้ร้ายให้มีรางวัลสูง ๆ เพื่อจูงใจให้ทำงานดังสำคัญกว่าได้หรือไม่ เพราะเหตุใด

คำตอบของนายกรัฐมนตร

๑. การที่จะให้ราษฎรเข้าใจข้อกฎหมายเกี่ยวกับสิทธิการคดีไม้ การจับจองที่ดิน ๑๓๑ ก็มีตำราอบรมอยู่เป็นปกติแล้วในการประชุมกำนัน ผู้ใหญ่บ้าน ๑๓๑ ประจำเดือน ซึ่งกำนัน ผู้ใหญ่บ้านก็จะได้นำไปชี้แจงแนะนำราษฎรอีกต่อหนึ่ง นอกจากนี้เมื่อราษฎรมาคิดคดียังที่ว่าการ อำเภอในเรื่องนี้ เจ้าหน้าที่ก็ย่อมชี้แจงให้ทราบถึงระเบียบแบบแผนและกฎหมายที่จำเป็นต้อง ทราบ เพื่อปฏิบัติให้ถูกต้องอยู่แล้ว อย่างไรก็ตามกระทรวงมหาดไทยจะได้กำชับเจ้าหน้าที่ให้ เอาใจใส่พยายามอบรมชี้แจงแก่ราษฎรยิ่งขึ้น และจะได้แจ้งให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องออกคำ แนะนำชี้ชวนและโฆษณาเผยแพร่ต่อไป

๒. การที่จะเลิกระบบการให้สินบนแก่ข้าราชการ ซึ่งควรปฏิบัติหน้าที่ในฐานะมีเงิน เดือนอยู่แต่ได้นั้น เห็นว่ายังไม่ควรเลิก เพราะความผิดเหล่านี้ก็เป็นบ่อเกิดแห่งอาชญากรรม สำคัญ และเป็นผลกระทบกระเทือนถึงรายได้ของประเทศและทำลายทรัพย์สินของชาติ การให้ สินบนและรางวัลจึงควรจะมีอยู่เพื่อเป็นกำลังใจแก่ผู้ปฏิบัติงาน

๓. กระทรวงมหาดไทยได้มีระเบียบการจ่ายเงินสินบนและเงินรางวัลในการปราบปราม จับกุมผู้ร้ายอยู่แล้ว โดยมีหลักเกณฑ์ดังนี้

ก. ว่าด้วยเงินรางวัล

เงินรางวัล คือเงินที่จ่ายให้แก่ผู้กระทำความดีความชอบในการจับ จับโจรผู้ร้ายหรือ ได้ช่วยเหลือผู้ประสบภัย ในขณะเกิดเหตุในกรณีต่อไปนี้



๑) ในคดีที่กฎหมายกำหนดโทษอย่างสูง ๕ ปีหรือถ่วงโทษไป เว้นแต่ักโทษนั้น
เรือนจำ แม้กำหนดโทษเดิมจำคุกกว่า ๕ ปี ก็ให้จำคุก

๒) ในคดีสำคัญ ซึ่งผู้ว่าราชการจังหวัด อธิบดีกรมมหาดไทย หรืออธิบดีกรม
การตรวจเห็นความจำเป็นต้องจับกุมเป็นพิเศษเฉพาะราย

ผู้ใดได้กระทำการจับกุม หรือได้ช่วยเหลือเจ้าพนักงานในการจับกุมผู้ร้ายหรือได้
ช่วยเหลือผู้ประตบภัยในคดีที่กล่าวมาแล้วข้างต้น และได้กระทำการนั้นในลักษณะที่กล่าวต่อไป
เป็นผู้สมควรได้รับรางวัล คือกระทำความ

- ๑) ความเฉลียวฉลาดไหวพริบคิ หรือ
- ๒) ความพยายาม หรือความลำบากตรากตรำ หรือ
- ๓) ด้วยความกล้าหาญ ม้าอันตราย

ถ้าหากว่ากรจับกุมหรือการช่วยเหลือผู้ประตบภัยนั้น กระทำความ
ความกล้าหาญถึงเป็นอันตรายแก่ร่างกายหรือทรัพย์สินแล้ว จะได้ผู้ร้ายหรือไม่ก็ตามเมื่อ
อธิบดีผู้เกี่ยวข้องในการปราบปรามโจรผู้ร้ายพิจารณาเห็นสมควร ให้รางวัลก็ให้ทำความตกลงกับ
กระทรวงการคลังเบิกจ่ายได้

ข. ว่าด้วยเงินสินบน

เงินสินบน คือเงินที่ให้ในการจับคนร้ายในคดีที่มีเหตุอันสมควร ปดัดกระทรวง
มหาดไทย อธิบดีกรมมหาดไทย อธิบดีกรมตำรวจ ผู้บังคับการตำรวจผู้หน้าที่ปราบปราม
ผู้ร้าย ผู้ว่าราชการจังหวัดที่มีอำนาจที่จะตั้งบนได้

นอกจากนี้ยังมีว่าด้วยเงินค่าใช้จ่ายในการจับกุม และเงินค่าปลงศพสำหรับผู้ที่ได้ทำ
การปราบปรามโจรผู้ร้าย หรือช่วยเหลือเจ้าพนักงานในการจับกุมคนร้ายด้วย

การจ่ายเงินรางวัล เงินสินบน ทั้ง ๒ ประเภทนี้ อาจจ่ายได้มากน้อยตามความสำคัญ
ของคดีและคนร้าย ซึ่งบางรายกระทรวงมหาดไทยได้ตั้งจ่ายเงินรางวัลการจับถึง ๒๐,๐๐๐ บาท.



กระทู้ถาม ในคราวประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๑๒/๒๕๐๑ วันพฤหัสบดีที่ ๑๒ มิถุนายน ๒๕๐๑

กระทู้ถาม เรื่อง ราคาปอตกคำ ของ นายวิเชียร สาระวิชานนท์ (ชัยภูมิ) ตั้งถาม
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม ดังนี้

ราคาปอแก้วเมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๐๐ ราคาถักโถกรั่มละ ๒.๐๐ บาท ซึ่งเป็นราคาขาย
ตามปกติทุกปีมา ต่อมาในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๐๐ จนทุกวันนี้ราคาตกต่ำลงมา เหลือปอชนิด
ที่ ๓ ราคาถักโถกรั่มละ ๑.๘๐ บาท ส่วนชนิดที่ ๒—๓ ไม่มีการรับซื้อประการใด จึงเป็นการ
เดือดร้อนแก่ชาวไร่ปอในภาคอีสานขณะนี้เป็นอย่างมาก ขอเรียนถามว่าเหตุใดราคาปอแก้วจึง
ตกต่ำ ทางราชการจะมีทางช่วยเพื่อให้ราคาปอดีขึ้นในระยะนี้ได้เพียงใด

พลโท กฤษ ปุณณกันต์ (รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม) : กระทรวง
อุตสาหกรรมขอกราบเรียนชี้แจงกระทู้ถามของท่านผู้เกี่ยวข้องต่อไปนี้ ราคาปอแก้วที่ฟอกแดง
โรงงานกระสอบบ้านของกระทรวงอุตสาหกรรมได้รับซื้ออยู่ในระหว่างเดือนตุลาคม พฤศจิกายน
ถึงธันวาคม ปี พ.ศ. ๒๕๐๐ นั้นได้รับซื้อถึงกิโลกรัมละ ๒.๕๘ บาทและอย่างต่ำที่สุดไม่ต่ำกว่า
๒.๖๓ บาท ในเดือนมกราคมและกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๐๑ ได้รับซื้อไว้กิโลกรัมละ ๒.๕๘ บาท
และอย่างต่ำที่สุดไม่ต่ำกว่ากิโลกรัมละ ๒.๖๘ บาท ทั้งนี้ตามคุณภาพของปอดีปอแดง สำหรับ
ปอแก้วชนิดที่ ๒ ที่ ๓ นั้นมีความสะอาดและความเหนียวน้อยไม่เหมาะสมในการที่จะนำมาปั่นด้าย
ทอกระสอบเพราะนอกจากจะต้องแรงงานและหยุคเครื่องต่อด้ายเป็นเวลานาน ๆ แล้วทำให้ผด
ผดก็พดอยตกต่ำทำให้ต้นทุนในการผลิตสูงตลอดทั้งคุณภาพของกระสอบ กู้ของต่างประเทศไม่
ได้ แต่อย่างไรก็ดี เนื่องจากว่าเป็นที่ทราบกันว่าชาวไร่ปอของเรายังไม่สามารภที่จะคัดเลือกปอ
ให้เป็นเกรด ๑ ได้ เพราะฉะนั้นทางกระทรวงอุตสาหกรรมจึงตั้งให้โรงงานทอกระสอบรับซื้อทั้ง
ปอชนิดที่หนึ่งและปอชนิดที่สอง เพื่อส่งเสริมให้โรงงานอยู่ได้เป็นการช่วยเหลือชาวไร่ปอ แต่ส่วน



LIART

การที่ราคาปอจะตกต่ำลง ถ้าหากว่าชาวไร่ปอรู้จักคิดเด็กลงปอให้ได้ปอชนิดที่หนึ่งมาขาย ราคาปอ
 ก็ดีขึ้น การที่จะช่วยให้ราคาปอดีขึ้นนั้นอยู่หลายประการคือ ที่สำคัญคือนอกจากการคิดเด็กลง
 ปอมาขายแล้ว การแก้ปัญหาคนกลางที่รับซื้อปอจากชาวไร่ซึ่งในเรื่องนี้กระทรวงอุตสาหกรรมก็
 ได้พยายามติดต่อกับกระทรวงมหาดไทยซึ่งกำลังพิจารณาที่จะหาทางจัดตั้งสหกรณ์ปออยู่ และ
 นอกจากนั้นได้พยายามติดต่อกับ กระทรวงเศรษฐการก็ กำลังหาทางที่จะตั้งปอ ออกไปขายในต่าง
 ประเทศ สำหรับปอที่เหลือจากโรงงานทอกระดอมซึ่งไม่สามารถจะรับซื้อได้ทั้งหมดนั้นได้และ
 นอกจากนั้น ถ้าหากว่าท่านผู้ใดจะได้นำเงินไปช่วยชาวไร่ปอรู้จักคิดเด็กลงปอแล้ว
 ราคาปอก็จะดีขึ้น

นายวิเชียร สาครวิชานนท์ (ชัยภูมิ) : ในการที่ทางท่านรัฐมนตรีได้ตอบมา
 ราคาปอที่บอกว่าจะขึ้นจากราคาปออย่างสูง ๒.๖๓ บาท แล้วก็อย่างต่ำราคาในระยะเดือนกันยายน
 อย่างต่ำ ๒.๖๒ บาท ในเดือนมกราคมอย่างสูง ๒.๓๘ บาท แล้วก็อย่างต่ำ ๒.๒๘ บาท ที่ท่าน
 ตอบมาไม่ตรงตามความเป็นจริงของเหตุการณ์ในขณะนั้นปรากฏว่าประชาชนไม่สามารถที่จะขาย
 ปอได้ตามที่คิดไว้ คือขายได้เพียงราคา ๑.๕๐ บาท ก็นับว่าเป็นบุญอย่างสูงแล้ว มันตกลง
 มาถึงราคาถึง ๘๐-๘๐ สตางค์ก็มี มันเป็นส่วนที่ทางรัฐบาลอาจจะต้องแก้ไข ข้าพเจ้าขอ
 เรียนถามต่อไปว่า จำนวนปอที่ปลูกในปีที่แล้วมา ปี ๒๕๐๐ นี้ปริมาณเท่าไร แล้วก็เท่าที่โรง
 งานทอกระดอมในประเทศไทยมีที่ทราบกันอยู่ก็มีอยู่ ๓ แห่ง ได้ใช้ปอที่จะเข้าโรงงานในการทอ
 กระดอมประมาณสักเท่าไรแล้วที่เหลือจากนั้นพอค้างไปขายต่างประเทศประมาณเท่าไร และ
 ปอที่เหลือจากการทอกระดอมนี้จะส่งไปต่างประเทศ ทางรัฐบาลจะช่วยเหลือชาวไร่ปอประการ
 ใดบ้าง นี้เป็นคำถามที่อยากจะเรียนถามข้อหนึ่ง ข้อสองรัฐบาลมีความมั่นใจที่จะให้แก่ชาวไร่
 ปอในปี ๒๕๐๑ ปี ๒๕๐๒ และมีต่อไปประการใดหรือไม่ว่ารัฐบาลจะจัดหาตลาดต่างประเทศช่วย
 ระบายปอที่เหลือไปประการใด และทางรัฐบาลนี้ได้ประกาศหรือไม่ว่าปอที่จะรับซื้อเข้าโรงงาน
 ทอกระดอมนี้ต้องเป็น ปอชนิดที่หนึ่ง หรือที่สองหรือ จะปล่อยให้ราษฎรได้ทำไป ตามเรื่องตามราว
 ประการที่สาม รัฐบาลมีนโยบายช่วยชาวไร่ปอ เมื่อปอจำหน่ายไม่ได้หรือได้ราคาไม่คุ้มกับกร
 ดงทุน โดยรัฐบาลคิดหรือไม่ว่าจะตั้งปอที่เหลือจากการจำหน่ายเข้าโรงงานทอกระดอมจากการ



จำหน่ายไปต่างประเทศได้ส่งไปทยังต่างประเทศเช่นประเทศญี่ปุ่นก็ตาม อินเดียก็ตาม คือให้
 ปอที่ผลิตขึ้นได้แต่เดี๋ย ค่าขนส่งเดี๋ยค่าอะไรต่าง ๆ แต่ราคาต้นทุนก็ยังต่ำกว่าราคาขายในท้อง
 ตลาดคือไม่เกินใบละ ๖ บาท ทางรัฐบาลจะมีทางที่จะจัดการในเรื่องนี้ประการใด ขอให้ทาง
 รัฐบาลตอบ

พลโท กฤษ ปุณณกันต์ (รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม) : ตาม
 ที่กระผมได้กราบเรียนเมื่อครั้งเป็นราคาปอที่โรงงานกระสอบของรัฐบาลได้รับซื้อ ซึ่งท่านผู้
 เกียรติยังจำผิคอยู่ ในปี พ.ศ. ๒๕๐๐ เราได้รับซื้อถึงกิโลกรัมละ ๖.๘๐ บาท เป็นอย่างสูง ไม่ใ
 ๒.๖๑ บาท แต่จากราคา ๒.๖๑ บาทเป็นราคาที่เราได้รับซื้อเป็นอย่างต่ำ ดังนั้นในปี พ.ศ. ๒๕๐๑ เป็น
 ต้นมาเราได้รับซื้อถึง ๒.๘๕ บาท และราคาอย่างต่ำที่สุดคือ ๒.๒๘ บาท ปอที่ผลิตได้ในปี พ.ศ. ๒๕๐๐
 นี้สถิติจากกรมสถิติกรมของกระทรวงเกษตรยังรวบรวมไม่ได้ จนกว่าจะถึงเดือนกรกฎาคม
 เพราะตามต่างจังหวัดยังไม่ได้นำมา แต่หาพอประมาณได้ตามสถิติของปี ๒๕๘๘ คือทั้งต้นทั้งปอ
 กระเจาและปอแก้วประมาณ ๒๐,๐๐๐ ตัน ซึ่งปี พ.ศ. ๒๕๐๐ ก็อาจจะเพิ่มขึ้นอีกไม่มากนัก
 ไปนัก คงประมาณ ๒๐,๐๐๐ ตันเศษ สำหรับโรงทอกระสอบที่มีอยู่ คือโรงของรัฐบาลโดย
 เฉพาะของกระทรวงอุตสาหกรรมที่บางกระสอบได้รับซื้อปอได้ในปี พ.ศ. ๒๕๐๐ ทั้งต้น ๒,๐๕๘ ตัน
 ส่วนโรงทอกระสอบขององค์การทหารผ่านศึกกระทรวงกลาโหมได้รับซื้อได้ ๓,๔๑๕ ตัน และ
 โรงทอกระสอบที่จอหอของบริษัทส่งเสริมเศรษฐกิจได้รับซื้อได้ประมาณ ๕,๐๐๐ ตัน รวมทั้งต้น
 ปอที่เข้าโรงงานประมาณ ๖,๐๐๐ ตัน และปอที่ได้นำไปจำหน่ายในต่างประเทศในปี พ.ศ. ๒๕๐๐
 ๑๕,๕๖๘ ตัน รวมปอที่ได้ใช้ไปทั้งในการขายและในการเอามาทอกระสอบประมาณ ๒๐,๐๐๐ ตัน
 ซึ่งเป็นตัวเลขที่เห็นว่าปอเหลืออยู่ในตลาดเมืองไทยไม่มากนัก สำหรับความมั่นใจในการที่ทาง
 รัฐบาลจะช่วยเหลือในเรื่องปอที่เหลือนี้ เวลานี้โรงทอกระสอบทั้ง ๓ โรงยังไม่ได้นำงานเต็มประสิทธิ
 ภาของโรงงาน เนื่องจากบางโรงเครื่องเก่าต้องการการปรับปรุง หากว่าทั้ง ๓ โรงงานนี้ โดย
 เฉพาะโรงงานของรัฐบาลได้ปรับปรุงเครื่องจักรเป็นที่เรียบร้อยแล้วจะทำให้ แอบดูด (Absorb)
 ปอในท้องตลาดจากชาวไร่ได้เพิ่มขึ้นอีก ส่วนราคาปอในราคาที่รับซื้ออยู่ปัจจุบันนั้นตลอดจน
 กระทั่งที่ท่านผู้เกียรติได้เรียนว่าประมาณ ๓.๘๐ บาท ณ ชาวไร่ นั้นว่าเป็นราคาที่สูงพอสมควร



เพราะตามสถิติปี พ.ศ. ๒๔๙๖ โรงงานรับซื้อปอเพียงกิโลกรัมละ ๓.๓๐ บาท ถึง ๓.๕๐ บาท
 ไม่เกิน ๓.๕๐ บาทเท่านั้น ปอเพียงจะเริ่มมาเป็นสินค้าออกเมื่อปี พ.ศ. ๒๔๙๗ ปี พ.ศ. ๒๔๙๗ เรา
 ไปส่งขายไปต่างประเทศ ๒,๘๐๐ กว่าตัน ขอโทษ พ.ศ. ๒๔๙๗ พ.ศ. ๒๔๙๘ เราส่งปอออก
 ไปขายต่างประเทศ ๕,๘๕๗ ตัน และมาเพิ่มมากในปี พ.ศ. ๒๕๐๐ คือมีตลาดนี้เราส่งออกไปถึง
 ๕,๐๐๐ กว่าตัน ก่อนนี้ ก่อน ๓ ปีนี้ไม่มีปอส่งออกไปขายต่างประเทศเลย สำหรับโรงงานทอ
 กระสอบทั้ง ๓ โรงที่เรามีอยู่จะ แอบส่งปอได้มีหนึ่งอย่างมากประมาณ ๕,๐๐๐ ตัน ถ้าหาก
 ภายังไม่ได้รับการแก้ไข แต่ว่าสำหรับโรงของรัฐบาลคือที่บางกระสอบก็ได้ของไปประมาณไปแล้ว
 ในทางที่จะได้แก้ไขเครื่องจักรบางประการ เพื่อให้สามารถผลิตกระสอบได้มากเพิ่มขึ้น ถ้าหาก
 ผลิตกระสอบออกมาเพิ่มขึ้นได้ การรับซื้อปอก็รับซื้อได้มากขึ้น ส่วนราคานั้นผมเรียนว่า
 ๓.๘๐ บาทนั้น นับว่าสูงสำหรับถึงมือชาวไร่ ถ้าหากว่าได้ถึงมือชาวไร่จริงในราคา ๓.๘๐ บาทก็
 นับว่าไม่แพง เพราะถ้าหากว่าเทียบกับชาวไร่ปอจะทำนาในภาคอีสานคิดเฉลี่ยแล้ว ๖ ถึง ๘ ไร่
 ละได้ข้าว ๓ เกวียน แต่ว่าถ้าหากว่า ๖ ไร่มาทำปอจะได้ปอประมาณ ๓,๒๐๐ กิโลกรัม ถ้า
 หากว่าเป็นกิโลละ ๓ บาท ๘๐ สตางค์ถึงมือชาวไร่ในเนื้อที่ ๖ ไร่ สามารถจะทำเงินได้ประมาณ
 ๒,๐๐๐ กว่าบาท ซึ่งนับว่าเป็นราคาที่สูงพอควร ถ้าหากว่าโรงงานทอกระสอบจะรับซื้อปอให้
 ราคาสูงขึ้นไปอีก การผลิตกระสอบออกมาขายจะขาดทุนมากขึ้น

นายวิเชียร สาครวิชานนท์ (ชัยภูมิ) : ตามที่ท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
 อุตสาหกรรมได้ตอบบอกราคาปอ ๓ บาท ๘๐ สตางค์นับว่าดีแล้ว แต่ว่าชนิดที่ ๒-๓ ไม่รับซื้อ
 ผลิตสุดท้ายคิดเอาแต่ของดีไว้อย่างนี้ ข้าพเจ้าเห็นว่าเป็นทางที่ไม่ถูก ควรจะมีการรับซื้อชนิดที่
 ๒-๓ คือไป เพราะว่ารัฐบาลไม่ได้ประกาศให้ราษฎรได้ทำปออยู่ในคุณภาพที่ดี เว้นแต่ว่าใน
 ปีนี้ทางรัฐบาลจะประกาศให้ทั่วถึงให้ชาวไร่ปอได้พยายามทำปอให้อยู่ในเกรดที่ดีดวงหน้าเสียก่อน
 มันจึงจะเป็นทางที่ขายปอได้หมด ราคาปอในปี ๒๕๐๐ นับตั้งแต่ มกราคม เป็นต้นมา ข้าพเจ้าได้
 ยื่นหนังสือถึงท่านนายกรัฐมนตรีขอพิจารณาช่วยชาวไร่ปอ เมื่อเดือนมกราคม และเดชาธิการ
 ตอบมาเมื่อวันที่ ๓๐ มกราคม ก็ให้นายสุกิจ นิมมานเหมินทร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวง
 เศรษฐกิจมารับไปช่วย ทางด้านรัฐมนตรีได้ตั้งเรื่องให้บริษัทปอไทย ซึ่งมีนายประภาส กาญจนคุตย์



ไปรับซื้อปอที่วัดใหญ่ ปรากฏข้อเท็จจริงว่าไปรับซื้อปอจากคนกลาง ซึ่งเป็นคนชั้นส่วนใหญ่ ส่วนชาวไร่ปอแท้จริงที่ไปขายปอกับบริษัทปอไทยนั้น ไปขายได้เพียงไม่กี่ไร่ในราคาที่กระทรวงเกษตรการค้าได้ช่วยเหลือ คือราคา ๓ บาท ๕๐ สตางค์ เมื่อขายไม่ได้ เมื่อมีคนกลางอย่างชาวไร่ก็จะต้องขายทั้งรายชว้างในราคาบาทเศษ ๆ ถ้าหากว่าในปีต่อไปราคาปอที่ทางรัฐบาลจะไปช่วยเหลืออย่างนั้น ราคา ๓ บาท ๕๐ สตางค์หรืออย่างไร ชาวไร่ปอก็มีความพอใจ ถ้าไม่ผ่านคนกลาง ถ้าผ่านคนกลางอย่างนั้นผลที่ได้มาไม่ได้ถึงชาวไร่ปอ ความหมายก็ไม่มี ส่วนโรงงานทอกระดอบบางกระดอ เป็นของกระทรวงอุตสาหกรรมมีการประมูลตั้งปอจากบริษัทของคนบางคน และก็มีบริษัทใดหรือบริษัทของนายยังก็ตาม ไม่ตั้งราคา ๒ บาท ๕๘ สตางค์ แต่พอราษฎรที่ไปขายปอที่บางกระดอไม่สามารถที่จะได้ จะขายได้ก็ไม่ได้ราคา ๒ บาท ๕๘ สตางค์ จึงอยากจะเรียนถามว่า ในปีต่อไปนั้นจะมีการประมูลตั้งปออย่างมีที่แน่หรือไม่ ถ้าหากว่ามีการประมูลอย่างมีที่แน่ ชาวไร่ซึ่งได้ขายปอก็ไม่มีความหวังที่จะขายปอได้ราคาดี ควรจะให้มาขายปอตรงต่อโรงงานทอกระดอบบางกระดอจะได้หรือไม่ แต่ในทำนองเดียวกันซึ่งไม่อยู่ในกระทรวงอุตสาหกรรม มีองค์การทหารผ่านศึกซึ่งมีทำนุปรุชานที่หนึ่งอยู่ที่นั่นเป็นปรุชานของบริษัทปอกระดอบไทยที่แก่งคอย ก็ได้ให้ความหวังไว้ในการที่ข้าพเจ้าได้ขอร้องให้ชาวไร่ปอมาขายปอที่แก่งคอย ก็มีหนังสือตอบยืนยันไป บอกว่ามีความยินดีที่จะรับซื้อปอจากราษฎรที่มีปอโดยไม่จำกัด แต่ปรากฏว่าเมื่อไปขายแล้วไม่รับซื้อ หนังสือที่ตอบยืนยันนั้นก็ยืนยันว่าหมดความหมาย ในปีใหม่อยากจะทราบกับทางรัฐบาล คือนอกจากกระทรวงอุตสาหกรรมที่จะตอบ จะให้ความหวังไว้หรือไม่ว่า กระดอบที่แก่งคอยซึ่งเป็นขององค์การทหารผ่านศึกนั้นจะรับซื้อปอจากประชาชนซึ่งเป็นชาวไร่ปอนำมาขายโดยตรงจะได้หรือไม่ แต่ในทำนองเดียวกันโรงงานทอกระดอบที่จ่อหอซึ่งไม่อยู่ในกระทรวงอุตสาหกรรมก็ขอให้รัฐบาลยืนยันเช่นเดียวกันว่า จะรับซื้อปอจากชาวไร่โดยตรงได้หรือไม่ ข้าพเจ้าขอเรียนถามต่อไปว่าโรงงานทอกระดอบบางกระดอทำงานไม่เต็มที ข้าพเจ้าได้เคยไปที่นั้น ผู้จัดการได้บอกว่าจะขออนุมัติของงบประมาณขอเครื่องจักรบางชิ้นเพื่อจะทำงานให้ได้ ๒ ผดด้ แต่ก็ไม่ปรากฏว่ากระทรวงอุตสาหกรรมได้ช่วยเหลืองบประมาณประการใด แล้วก็ตามนี้โรงงานทอกระดอบบางกระดอได้รับซื้อปอต่อจากกระทรวง



การชุกการซึ่งไปรับจากบัวใหญ่ จากที่บ้านไม่ในราคาที่ถูก แล้วยังได้ไปอย่างเดามาไม่สามารก
จะทอดได้ ก็กลายเป็นปอเต๋ย ขณะนี้โรงงานทอดกระดอบบางกระดอบได้ทอดกระดอบไป ได้ข่าวว่า
การชุกการคือต้นทุนสูง แล้วยมาขายถูก จริงเท็จประการใด ขอรัฐบาลได้คอบ

พลโท กฤษ ปลูกณกันต์ (รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม) : ใน
เรื่องการรับซื้อปอชนิดที่ตองหนี่ สำหรับโรงงานทอดกระดอบบางกระดอบซึ่งขึ้นอยู่กับกระทรวง
อุตสาหกรรมเราก้ได้รับซื้ออยู่มิใช่ไม่รับซื้อ เพื่อเอามาผสมกับปอชนิดที่หนี่ ทงนก็เพื่อเป็น
การช่วยเหลือชาวไร่ปอ ฉะนั้นเองจึงเป็นเหตุให้ต้นทุนในการผลิตกระดอบสูง เพราะว่การกระดอบ
หนี่ใบหนัก ๓.๓ กิโล แต่ว่ปอที่รับซื้อไว้นั้นเนื่องจากว่เป็นปอชนิดหนี่และปอชนิดตองหนี่
กระดอบก่อนข้างเดว เพราะฉนั้นกระดอบหนี่ใบหนัก ๓.๓ กิโล เราก้ต้องใช้ปอกิ่ง ๓.๕๘ กิโล
จึงเป็นเหตุให้ราคาต้นทุนสูง ครั้นเราก้จะไม่รับซื้อก็เป็นการไม่ช่วยเหลือชาวไร่ปอ ฉะนั้นเราก้
ไม่รับซื้อ ในเรื่องบริษัทปอไทยได้ไปดำเนินการซื้อปอโดยมีเอกชนไปซื้อซึ่งส่วนมากเป็นชาวจีน
แต่ก็ชาวไร่ปอรายไม่ค้อยไค่นั้น ทงนเป็นเรื่องเกี่ยวกับข้อเท็จจริงของบริษัทปอไทยของกระทรวง
การชุกการซึ่งกระผมไม่สามารกจะทราบเรียนให้ไค้ เรื่องเกี่ยวกับการประมูลซื้อปอของโรงงาน
ทอดกระดอบที่บางกระดอบ การประมูลซื้อปอเป็นจำนวนมาก ๆ นั้น โรงงานยังมีความจำเป็นตอง
กระทำอยู่ เพราะว่ปอยังไม่เป็นสินค้าที่เป็นตำเป็นต้นหรือว่ยังไม่เป็นสินค้าที่เชื่อมั่นได้ว่จะไม่
ราคาในบางครั้งบางคราว ถ้าหากว่ปอราคาขึ้น โดยที่มีไหนสนดี ราษฎรก็ไปทำข้าว ปอดตอง
ไปโรงงานอาจจะต้องบึค ฉะนั้นโรงงานมีความจำเป็นที่จจะตองมีปอดดีคอกเขาไว้เพื่อไม่ให้โรงงาน
ขาดมือ การประมูลซื้อจจำเป็นที่จจะตองมี เพื่อซื้อปอจำนวนมาก ๆ ไว้ ประกอบกับการรับ
ซื้อย่อย ฉะนั้นทางโรงงานบางกระดอบของกระทรวงอุตสาหกรรมก็รับซื้ออยู่ มิใช่ว่ไม่รับซื้อ
แต่ว่หากทงนชุนอยู่แก่เงินทุนหมุนเวียนที่จจะมีจ่าย เพราะว่การรับซื้อย่อยนั้นต้องใช้งินสด ส่วน
การประมูลซื้อเป็นส่วนใหญ่ ๆ นั้น เราจจะเงินเป็นงวด ๆ เพราะฉนั้นสามารกจะซื้อปอ
ดีคอกได้ไค้ และนอกจากนี้ก็เกี่ยวกับสถานการณ์เก็บปอม้จำกัด ปอชอกุนไว้มาก ๆ เกิดความ
จำเป็นที่ข้อมเกิดความร้อนและเกิดไฟไหม้ขึ้นไค้ เป็นการเสียหาย ส่วนถาวรที่เราก้ซื้อปอเพื่อ
ให้ว่ปอไค้กึ่งมือประชาชนโดยซื้อปอดักย่อยเล็กทงนนั้น ข้อมเป็นภาระที่หนักแก่โรงงานอยู่เอง



เพราะว่านอกจากเงินทุนหมุนเวียนที่จะต้องใช้ซื้อเป็นเงินสดแล้ว ยังจะต้องเพิ่มเจ้าหน้าที่เพิ่ม เครื่องมือเครื่องใช้ในการขนส่ง ซึ่งโรงงานยังไม่อยู่ในฐานะที่สามารถจะทำอย่างนั้นได้ ในเรื่อง โรงงานทอกระดอที่บางกระดอชาตุนั้น เป็นความจริง ซึ่งปรากฏในระยะใกล้เพียงชาตุนใน ระยะใกล้ ๆ นี้ แต่เดิมาโรงงานทอกระดอบางกระดอไม่ชาตุน ตามสถิติบัญชีบุคคลมีกำไร มาทุกปี เพิ่งจะมาเริ่มชาตุนหลังจากที่โรงงานได้ถูกไฟไหม้เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๘๗ ถ้าหากที่ราคา ต้นทุนผลิตสูงก็เนื่องมาจากที่เราซื้อปอราคาที่ได้กราบเรียบร้อยแล้ว คือว่าราคาที่ได้อาศัยอยู่ในปัจจุบันนี้ แล้วก็ปอนั้นไม่ไร้ปอด และเป็นปอดที่ผสม ราคาปอที่จะใช้ทำกระดอหนึ่งใบ ๑.๕๘ ก็ได้นั้น ประมาณ ๕.๑๕ บาทแล้ว ส่วนราคาผลิตประมาณ ๓ บาท ตกราคาทุนใบหนึ่งประมาณ ๒ บาทเกือบ ๕๐ สตางค์ จึงเป็นเหตุให้ราคาต้นทุนสูง ที่เป็นดังนี้เนื่องจากว่าเครื่องจักรของ โรงงานนี้เก่าเต็มที เครื่องจักรบางประเภทซึ่งจะต้องทำงานบ่อยให้แก่เครื่องทอ ๒ เครื่อง แต่ ว่าเครื่องจักรประเภทนี้ก็น้อยเพียงส่วนเดียวทำงานให้แก่เครื่องทอถึง ๒ ส่วน แต่ออกจากนั้น ก็ยังชำระคหุคโทรม แต่ออกจากนั้นเครื่องทอ ๒ เครื่อง แต่เครื่องเย็บมีเพียง ๓๐ เครื่อง ซึ่ง ควรที่จะเย็บกระดอสำหรับเครื่องทอ ๓ เครื่อง ก็ต้องเย็บให้แก่เครื่องทอถึง ๒ เครื่อง แล้ว เครื่องเย็บ ๓๐ เครื่องชำระคหุคเตี้ย ๕ เครื่อง อย่างนี้เป็นต้น จึงมีความจำเป็นที่เราจะต้องปรับ ปรุง ถ้าหากว่าปรับปรุงเครื่องเหล่านี้ เช่นเครื่องทำให้ป้ออ่อน เครื่องพันน้ำมันซึ่งมีเครื่องเดียว แล้วก็ต้องมีโรงงานทั้ง ๒ โรงเหล่านี้เนื้อแก่เราปรับปรุงแล้วประสิทธิภาพของโรงงานดีขึ้น ราคา ทุนก็จะลดลง แล้วก็การผลิตก็จะเพิ่มขึ้น รับซื้อปอได้มากขึ้น ซึ่งทั้งนี้กระทรวงอุตสาหกรรมก็ ได้คงงบประมาณขอไปแล้ว ระหว่างนี้ก็กำลังอยู่ในการพิจารณาของคณะกรรมการ

นายวิเชียร สาครวิชานนท์ (ชัยภูมิ) : ที่ท่านรัฐมนตรีได้ตอบมายังไม่ได้ตอบ ขอยืนยันให้ตอบอีกครั้งหนึ่งคือทางรัฐบาลคิดที่จะส่งปอไปทอยังต่างประเทศหรือไม่ ถ้าหากว่า คิดที่จะส่งไป จะส่งไปในเมื่อใด ถ้าส่งไปไม่ได้เป็นเพราะอะไร นี้ขอหนึ่ง ท่านจะยืนยันได้ หรือไม่ว่าทางรัฐบาลนี้จะได้ออกหนังสือแสดงการแนะนำ ชาวไร่ปอให้พยายามได้ทำปอให้อยู่ ในเกรด (Grade) ที่ดีกว่าที่เป็นอยู่ ณ บัดนี้ ท่านจะยืนยันไปหรือไม่ ส่วนที่ท่านรับว่า โรงงานทอกระดอบางกระดอได้นัดลดกระดอชาตุน เพราะต้นทุนผลิตสูงใบละ ๒ บาทเศษ เศษเช่นนั้น ขณะนี้ได้ราคาทุนไปตั้งแต่ต้นจนบัดนี้เท่าที่บุคคลผู้ใด...



ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอ ขอโทษเกิดคุณวิเชียร มันนอกกระทุงของคุณ กระทุงของคุณถามเรื่องราคาปอกคอกำเท่านั้น มันกลายเป็นเรื่องชาคกุน ผมคิดว่าคงกระทุงใหม่ดีกว่า ขอให้ระวังเกิด ความจริงนะตอนต้นผมก็ยอมให้ตามแล้ว แต่คราวนี้ผมคิดว่ากระทุงนี้เป็นหัดกันไม่ได้ ค่อยไปได้ครับ

นายวิเชียร สาครวิชานนท์ (ชัยภูมิ) : เมื่อตอบมาแล้วมันยังค้างอยู่ ก็อยากขอให้ชี้แจงให้ละเอียดเพื่ออย่าให้ค้างไปได้ ขอความกรุณา...

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ผมคิดว่ามันอยู่นอกประเด็นเสียแล้ว ส่วนเรื่องที่คุณถามมาผมเรื่องราคาปอกคอกำเท่านั้น คุณไปถามเรื่องโรงงานชาคกุนมันคนละเรื่อง เพราะผมคิดว่าขอให้ระวังเรื่องนี้เสียเกิด ขอให้ถามเฉพาะเรื่องนี้เรื่องเดียว ผู้อื่นจะได้ถามบ้าง

นายวิเชียร สาครวิชานนท์ (ชัยภูมิ) : ถ้าหากท่านประธานเห็นว่าการถามนี้มันมากเกินไปก็เอาแค่เพียงเท่านั้นละ คือ ๑. ขึ้นขึ้นเรื่องราคาปอก รัฐบาลจะยืนยันราคาปอกว่าในปีต่อไปจะรับซื้อปอกจากราษฎรนี้จะได้ใหม่ในราคา ๑.๕๐ บาทเท่าที่ช่วยในปีนี้ คือว่าอย่าให้ต่ำกว่าการช่วยในปีนี้ ประการที่ ๒ ทางรัฐบาลจะแถลงการณ์ให้ชาวไร่ปอกได้พยายามที่จะทำปอกให้อยู่ในเกรดที่จะส่งที่ตลาดได้ทุกประการนี้จะได้หรือไม่ ขอได้โปรดตอบ

พลโท กฤษ ปุณณกันต์ (รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม) : กระทรวงอุตสาหกรรมขอชี้แจงว่าในเรื่องราคาปอกจะให้ยืนยันว่าราคา ๑.๕๐ บาทนั้น ความจริงขณะนี้ท่านผู้มั่งเกียรติกเองก็ได้บอกแล้วว่าราคาปอก ๑.๘๐ บาท และโรงงานเราซื้ออยู่ ๒.๘๐ บาท ส่วนราคาที่ไม้อุตสาหกรรมไปกว่า ๑.๘๐ บาท ก็เนื่องจากว่าเป็นเรื่องของคนกลาง เป็นค่าขนส่งเป็นคอกกบเบย เป็นค่าโกดังอะไรอย่างนี้พวกนี้ ซึ่งเป็นเรื่องซึ่งเราจะแก้ไขได้ด้วยวิธีการสหกรณ์ ซึ่งกระทรวงสหกรณ์ได้คำริที่จะกระทำอยู่แล้ว ซึ่งทราบว่าประมาณปีหน้าก็จะสามารถที่จะมีสหกรณ์ปอกเพื่อช่วยเหลือราคาปอกให้ถึงมือผู้ผลิตได้มากขึ้น ส่วนการที่จะส่งไปทอดยังต่างประเทศนั้น กระผมได้ทราบเรียบร้อยแล้วว่าตามสถิติปอกซึ่งผลิตได้ทั้งหมดประมาณ ๒๐,๐๐๐ ตันเศษ ๆ เข้าโรงงานเดียประมาณ ๕,๐๐๐ ตัน และที่ส่งไปขายยังต่างประเทศเดีย ๑๕,๐๐๐ ตัน สถิติในปี ๒๕๐๐ คงเหลือปอกเพียงเล็กน้อยเท่านั้น ไม่ได้เหลือมากมายพอที่จะส่งออกไปทอดกับ

มา ส่วนในเรื่องการขาดทุนอย่างที่ผมได้เรียนเมื่อก่อน ความที่ท่านถามและท่านประธานได้ขยับ
 ได้ งบประมาณก็อาจจะขอร้องเรียนให้ได้ทราบเสียด้วยว่ามันเพียงขาดทุน ไม่ได้ขาดทุนมานาน
 และนอกจากนั้นขาดทุนไม่มาก ตามตัวเลขที่ขาดทุนก็ไม่มากมายจนเดินไป แต่ว่าเราขอทำ
 ทั่ว ๆ ที่ขาดทุน ก็เพื่อที่ว่าเราจะไม่ต้องซื้อกระสอบต่างประเทศในราคาใบละ ๓๕.๕๐ บาท
 เหมือนเมื่อก่อนที่สมัยระหว่างที่เราไม่โรงงานทอกระสอบ เพราะว่าในสมัยก่อนนั้นไทยต้องซื้อ
 กระสอบจากต่างประเทศใบหนึ่ง ๓๕.๕๐ บาท แต่เมื่อเรามีโรงงานทอกระสอบขึ้นแล้ว กระสอบใน
 ต่างประเทศที่ส่งเข้ามาลดลงเหลือ ๒ บาท ในขณะที่เราซื้อจากชาวไร่ก็ลดหนึ่งถึง ๔ บาท
 ก่อนที่เราจะลดราคาก็คิดว่ายังได้กำไร มาบัดนี้เราไม่สามารถจะรับซื้อปอให้สูงถึง ๕ บาท
 ๓.๕๐ บาทอย่างแต่ก่อนได้ แต่ว่าที่เราขาดทุนเวลานี้ใบหนึ่งประมาณ ๒๐ สตางค์ สำหรับโรงงาน
 ที่บางกระสอบ แต่ว่าโรงงานอื่นได้กำไร สำหรับโรงงานบางกระสอบเราขอขาดทุน ๒๐ สตางค์
 หนึ่งก็ไม่ได้กำไร คิดว่าที่เราจะเสียเงินจำนวนมากที่ตั้งกระสอบจากต่างประเทศ นั้นเป็นผลทาง
 ข้อซึ่งจะแพงขึ้นไปใบหนึ่งถึง ๒ บาท ๘ บาท.

Δ



รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๓/๒๕๐๑ (วิสามัญ สมัยที่ ๒)

วันจันทร์ที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๐๑

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

(ต่อจากฉบับก่อน)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ระเบียบเป็นระเบียบการอภิปรายของฝ่ายสนับสนุน
พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวิมลฉัตร ไปรคยภูมิธวัช
นายชาญยุทธ ไชยกำมิ่ง (กาฬสินธุ์) : ความจริงเมื่อ ๕-๖ ปีก่อนมานี้
ข้าพเจ้าคนหนึ่งที่เป็นสมาชิกฝ่ายค้านในสภาฯ แต่การที่ข้าพเจ้าจำเป็นต้องสนับสนุนพระราช
บัญญัติของหม่อมเจ้าพระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าวิมลฉัตรโดยหน้าที่ข้าพเจ้าเป็นสมาชิกในพรรคชาติสังคม ก็ยอมจำเป็นอยู่
เองที่จะต้องรับผิดชอบในความเป็นอยู่ของพรรคและของรัฐบาลนี้ ข้าพเจ้าได้ฟังคำกล่าวของท่าน
สมาชิกผู้เกี่ยวข้องทั้งหลายท่านนั้นมีความคิดไม่แตกต่างอะไรนักกับความรู้สึกของข้าพเจ้าคือมีความ
เป็นห่วงประชาชน ข้าพเจ้าเองก็ได้รับเดือดร้อนมาเช่นเดียวกับท่านเหมือนกันย่อมจะมีความรู้สึก
ในด้านเป็นห่วงไม่ต่างกันน้อย แต่ท่านผู้เกี่ยวข้องทั้งหลาย ท่านรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการ
คลังได้กล่าวไว้ว่าท่านผู้ใดไม่ตกอยู่ในฐานะเช่นใดแล้วจะไม่รู้สึกในเรื่องเช่นนั้น ดังที่ท่าน
รัฐมนตรีช่วยได้ประณามการณ้อยู่ ณ บัดนี้ คือเป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการคลัง การเก็บภาษีนั้นเปรียบ
เสมือนคนเรากระโดดลงไปในน้ำ จะไม่ให้หน้ากระเพื่อมนั้นเป็นไม้มิ หอมที่จะรักษาบุคคลที่เป็น
โรคอย่างใดอย่างหนึ่ง ถ้าหากว่าสมมติว่าการผ่าตัดนั้นจำเป็นที่จะต้องเดือนเฝ้าในร่างกาย
ของอีกแห่งหนึ่งมาปะไว้ที่อีกแห่งหนึ่งเพื่อจะยังชีวิตของผู้เป็นใครนั้น หมอก็คงจะตัดสินใจเพื่อ
ยังชีวิตของคนไข้คนนั้น ประเทศชาติก็เช่นเดียวกัน รัฐบาลได้คำนึงถึงความเดือดร้อนนั้น
ถ้าจะแตกกับภาษีบ้าง เพื่อ ความเจริญของ บ้านเมือง และ เพื่อ แก้ไขภาวะวิกฤติภาพ ของประเทศ
ชาติแล้วรัฐบาลจึงตัดสินใจทำลงไป รัฐบาลนี้มีความดำเนิกรับอยู่เต็มอวาราษฎรเวลานี้กำลังเดือด



LIART

ร็อมและประเทศภายหลังสงครามกำลังต้องการความปรับปรุง ก็เมื่อเป็นเช่นนี้ผู้รับผิดชอบ
 ประเทศนี้หาใช่แต่รัฐบาลไม่ ย่อมจะต้องเกี่ยวพันเป็นนิติสัมพันธ์ในครอบครัวคือฝ่ายประชาชน
 ถ้ารัฐบาลจำเป็นจะต้องเรียกร้องโดยวิธีเรียโร อย่างเราจะสร้างโบสถ์คือการขอเรียโรเงินมา
 สร้างโบสถ์หลังนี้ ก็เหมือนกับรัฐบาลออกพระราชบัญญัติอนุมัติพระราชกำหนดคนเพื่อชนภาย
 ขีเมนต์บ้างเด็กน้อยอันเป็นการปรับปรุงภาษาจากระยะ ๑๕ ปีมาแล้วเพื่อจะนำเงินเหล่านี้ไปบูรณะ
 ประเทศชาติและนำเงินเหล่านี้ไปตั้งเสริมความดีให้แก่ประชาชนนั้นก็เหมือนกับที่ข้าพเจ้าได้ยกคดี
 อย่างว่า แผลกษาเป็นจะต้องคดีนอกที่หนึ่งไปประธาอีกที่หนึ่งเพื่อช่วยชีวิตของคนไข้ ฉนั้นคดี
 ที่ข้าพเจ้าได้กล่าวมานักมดกษณะเช่นนั้น การที่ข้าพเจ้ากล่าวเช่นนี้ท่านผู้มั่งคั่งทั้งหลายอาจเข้า
 ใจว่าข้าพเจ้าทรยศต่อประชาชน แต่ข้าพเจ้าถือว่าข้าพเจ้าทำหน้าที่ให้ประชาชนได้รับผลประโยชน์
 โยชน์ คือรัฐบาลเก็บภาษีไปแต่รัฐบาลก็จำเป็นจะต้องจ่ายเงินเหล่านี้ไปบำรุงประชาชนนั่นเอง
 หาได้เก็บเข้ามาในกระเป๋า พลเอก ถนนม ๆ หรือรัฐบาลชนิดนี้แต่ประการใดหรือหาได้เอาไป
 แจกจ่ายแก่พรรคชาติดังคัมที่เป็นดังมาชิกอยู่แต่ประการใด เราได้คำนึงถึงเรื่องหลักเก็บภาษีแล้ว
 โดยวิธีการคลังและการเศรษฐกิจอย่างรอบคอบ จึงจำเป็นต้องหาวิธีออกโดยทางนี้ แม้
 ประชาชนทั่วประเทศเคยว่าร้องว่ารัฐบาลก่อนนั้นไม่ดี ขอให้รัฐบาลนี้ดีขึ้นมาครั้งเดียวใหม่
 เมื่อประชาชนได้ร้องขอให้ ๆ พลณ ๆ จอมพล สฤษดิ์ ขึ้นมาเป็นหัวหน้าในการนำนั้นก็มุ่งหวัง
 จะให้ประเทศชาติเจริญ บัดนี้รัฐบาลนี้ก็ได้สนองความต้องการแล้วโดยได้มีการยึดอำนาจและ
 เข้ามาเป็นรัฐบาล ในขณะที่เดียวกันท่านผู้มั่งคั่งก็มักจะกล่าวเสมอว่า ชาตินั้นข้าพเจ้า
 รักเหลือเกินแม้แต่ชีวิตข้าพเจ้าจะยอม ประชาชนก็เช่นเดียวกัน ชาตินั้นเป็นดังที่อยู่ที่เห็นอะไร
 ทั้งหมด แม้แต่ชีวิตข้าพเจ้าจะยอม ขณะนี้ยังไม่จำเป็นจะต้องขอชีวิตจากท่าน แต่ขอตั้งหนึ่งคือ
 การเรียโรเงินมาบูรณะประเทศเท่านั้น ท่านก็ยังร้องแล้ว การถอนรณห่านนั้นจะถอนชนเดียวหรือ
 ๒ ชนก็ต้องร้องเช่นเดียวกัน แต่ว่าเมื่อถอนแล้ว เกิดชนใหม่อาจจะเป็นชนทองก็ได้ ท่านต้อง
 นึกถึงหลักข้อนี้ อาจจะเป็นชนทองก็ได้ คือถ้าถอนชนที่มันไม่ค่อยงามไม่ค่อยดีออกมา ถอน
 ทิ้งเสียแล้วเอาชนใหม่ไปแทนแล้วอาจจะดีขึ้นก็ได้ นี่เป็นลักษณะอย่างหนึ่ง ผมเปรียบเทียบให้
 ฟัง ถ้าหรับท่านผู้แทนเชียงใหม่ที่บอกว่าการก่อสร้างของท่านในจังหวัดภาคเหนือนี้ ดั่งจนมาก



กระเทียมอยู่บ้าง แต่ว่าเป็นหน้าที่ของเราประชาชนชาวไทยทั้งฝ่ายค้านและฝ่ายสนับสนุนจะต้อง
 ถอดคอกัน เพราะไหน ๆ ท่าน แต่สมัยที่ยังไม่ได้ยึดอำนาจ ๑๖ วัน ท่านหัวหน้าพรรคเอง
 เป็นคนตะโกนโหวกเหวกบอกว่าจะขอให้อภัยกัน พอท่านคณะรัฐมนตรีคณะนั้นมา มีการฝึก
 เด็กฝึกน้อยท่านก็ควรจะไปก่อน การแก้ไขนั้นก็เป็นหน้าที่ของพวกเราในสมัยนี้ ขอประ
 ทานโทษ ถ้าหากว่าได้ถ่วงถ่วงเกินท่านหัวหน้าพรรคทางโน้น จึงหวังว่าท่านผู้เกี่ยวข้องหลาย
 จะให้ความร่วมมือในโอกาสนี้ นอกจากนั้น ตามที่ได้มีท่านผู้เกี่ยวข้องหลายท่านได้ขอรับรองว่าไม่
 ควรจะเพิ่ม ควรจะถอดชั้นและหาทางอื่น เคียงรัฐบาลได้ถอดชั้นแล้ว และได้หาทางอื่นแล้ว
 ได้พยายามทุกวิถีทางแล้ว ไม่มี จึงได้มาเอาทางนี้ ไม่ใช่รัฐบาลไม่หา ฉะนั้นจึงขอให้เห็นใจ
 ว่าการเก็บภาษีเพื่อบำรุงประชาชน ไม่ใช่เก็บได้กระเป๋าของคณะรัฐบาล

(เนื่องจากประธานสภาผู้แทนราษฎรมีกิจธุระ ขุนวิวัฒน์สุวิทยา รองประธาน
 สภาผู้แทนราษฎรคนที่ ๓ จึงดำเนินการประชุมแทน)

นายพานิช สัมภวคุปต์ (เพชรบุรี) : ท่านประธานที่เคารพ ท่านสมาชิกผู้
 เกี่ยวข้องมีใจปรารถนาดีต่อประชาชนทั้งหลาย ข้าพเจ้าอิสระไม่สังกัดพรรคใด มีอุดมการณ์ทำ
 งานเพื่อประชาชน แต่ขอหวังว่าท่านสมาชิกผู้เกี่ยวข้องซึ่งเป็นสมาชิกประเภทที่ ๓ ในพื้นที่ก็มีจุดมุ่ง
 หวังเพื่อจะทำงานและเป็นประโยชน์ต่อประชาชนส่วนรวมทั่วหน้ากัน ตามที่รัฐบาลได้เสนอ
 กฎหมายภาษีมรดกฉันเห็นว่าไม่ควรที่จะสนับสนุนอย่างยิ่ง เพราะเหตุที่เราต้องการความเดือดร้อน
 ของประชาชนทุกหย่อมหญ้า ท่านทั้งหลายโปรดทราบว่าตั้งแต่ในเมืองนี้ตลอดถึงในป่าเวดธานี
 ประชาชนทราบกันทั่วไปแล้วว่ารัฐบาลล้มล้าง และทุกคนก็บ่นว่ามีความเดือดร้อนกันทั้งนั้น
 ฉะนั้นจึงไม่ควรอย่างยิ่งที่เราจะสนับสนุนรัฐบาลในเรื่องนี้ สำหรับสมมติขอทราบเรียนว่าอันที่
 สนับสนุนรัฐบาลถ้าหากว่ารัฐบาลได้ทำดี มีอุดมการณ์ต้องการให้บ้านเมืองเป็นไปโดยเรียบร้อย
 รัฐบาลใดจะเป็นรัฐบาลก็ตาม ถ้าหากว่าบริหารประเทศชาติไปด้วยดี ประชาชนไม่เดือดร้อน
 แล้วเราก็ควรสนับสนุน ถ้าหากว่าทำไม่ค้ำหน้าความเดือดร้อนมาให้แก่ประชาชน เราก็ไม่สนับสนุน
 ถ่วงถ่วงคือคัดค้านเพื่อประชาชนสำหรับในเรื่องภาษีมรดกฉันเห็นว่าเราแบ่งการคัดค้าน สำหรับสมมติ
 เป็นต้องประการ ประการที่หนึ่ง ในระบบวิชาการคดียังนี้ ประการที่สอง สมมติว่าจะขอเพิ่มเติม



ในเรื่องกตโถทางการเมืองซึ่งผมได้พิจารณาและก่อกำเนิดด้วยทั้งและศึกษาจากผู้ที่มีความรู้ใน
 ทางการเมืองมาบ้างแล้วก็เห็นว่าเมืองงำในกตการเมืองอยู่ ก่อขึ้นผมอยากจะขอทราบเรื่อง
 ก่อท่านประธานสภาและ ที่ประชุม นี้ว่าอันดีจากรัฐบาลนั้นเป็นดัง ที่พึงปรารถนาของประ
 ชาชนเป็นอย่างยิ่ง เพราะว่าถ้าหากว่ารัฐบาลไม่รักษาดีจากรัฐบาลแล้วก็จะนำความนิยมเสื่อมได้มา
 ทั่วประเทศ รัฐบาลก็จะยังยืนมั่นคงถาวรตลอดไป แต่รัฐบาลท่านได้ใช้ดีจากรัฐบาล
 ก่อและก่อก่อ คือใน ที่ประชุมอันนี้เกิดขึ้นว่าท่านจะพยายาม ทำให้มาตรฐานการ ครองชีพ ของ
 ประชาชนลดลง ท่านจะทำให้ภาษาการเป็นธรรมแก่สังคมและจะดีขึ้นหรือเพิ่มเก็บภาษีกการ
 ท่านจะสนับสนุนตั้งเสริมงานอุตสาหกรรม และสนับสนุนให้ทุนใน ต่างประเทศหรือใน ประเทศนี้ได้
 ก่อความการ ในเรื่องงานอุตสาหกรรมเพิ่มขึ้น แต่ในการที่ท่านเพิ่มภาษีสมาทัง ๔ ฉบับและโดย
 เฉพาะอย่างยิ่งในประเด็นสำคัญเฉพาะหน้าซึ่งเราต้องได้ด้วยกันในขณะนี้ในเรื่องชี้เม้นต์นี้ ตั้ง
 เหล่านี้เป็นการไม่เพิ่มภาษีสมาทังหรือ ตั้งเหล่านี้เป็นธรรมแก่สังคมแล้วหรือ แต่ก่อก่อในเรื่องการ
 ภาษีสมาทังหรือเป็นการที่สนับสนุนอุตสาหกรรมร้อยละ ๒ ทุนต่างประเทศจะมาได้โดย
 ไร แต่ก่อก่อในเรื่องมาตรฐานการครองชีพนั้นท่านก็ทำให้มาตรฐานการครองชีพต้องเพิ่มขึ้น นั้นผม
 จึงเห็นว่าไม่เป็นการสมควรในระบบวิชาการดังนั้นการเก็บภาษีสมาทังไม่ควรกระทบกระเทือนประชาชน
 ก็คือพยายามเก็บให้คนที่เสียภาษีสมาทังน้อยที่สุดเท่าที่จะน้อยได้ คนที่ขึ้นค้ำจะเสียภาษี เปรียบ
 ประคากการถอนขนห่านคือประชาชนผู้เสียภาษีสมาทังก็เปรียบเหมือนหนึ่งเป็นห่าน และก่อก่อเมื่อถอนขนห่าน
 ไม่รู้สึกไม่เป็นไร ถ้าท่านรู้สึกมันก็ร้อง แต่ว่าในชั้นท่านไม่ใช้ถอนขนห่าน ท่านฆ่าทีเดียว
 หรือว่าถอนขนก็เป็นการถอนขนตรงหัวใจ เพราะฉะนั้นมันเจ็บมันก็ต้องร้อง เพราะมันเค็ดคร้อน
 การที่ท่านตั้งภาษีสมาทังก็เปรียบคนหนึ่งข้างเมือกกันว่าถอนขนห่านแล้วเป็นทอง จะเป็นทองได้อย่างไร
 ถอนขนห่านมันก็ต้องเป็นขนห่าน แล้วขนห่านที่ถอนมันถอนตรงที่ดำคัญ ประชาชนก็ต้อง
 ร้อง คือว่าท่านก็ต้องร้องขึ้น แล้วที่ท่านข้างบอกว่ารัฐบาลนี้เปรียบประคากเป็นหมอรัถยจะ
 ฆ่าค้ำหรือว่าเป็นแผลเขาเนื้อที่ตรงนั้นมาประคากให้ดีขึ้น ผมก็เห็นว่าถ้าหากว่ารัฐบาลเปรียบเป็น
 หมอมีความชำนาญในกาที่ฆ่าค้ำก็ค้ำอยู่ แต่รัฐบาลนี้ไม่มีความชำนาญก็ค้ำไปเอา
 ฆนอรัถยเช่นเดียวกับมาประคากแผล เพราะฉะนั้นแผลก็เลยเฝ้าใหญ่ ผลสุดท้ายคนป่วยก็เลย



ของนอกเมืองมา ได้คือเตอร์อังกฤงัดมา ผมไม่นึกเลยว่าท่านจะมีความไม่ฉลาดอย่างนี้
เป็นการที่เป็นกับคนแต่ก็เริ่มกฎหมายการคลังกฎหมายเพิ่มภาษีอากรนั้นออกมาเช่นนี้ หรือถ้า
ท่านว่าท่านฉลาดแต่ท่านอาจจะแต่งตั้งไม่ใช้ความฉลาดของท่าน ก่อให้เกิดสถานการณ์ปั่นป่วน
ในบ้านเมืองเพื่อค้อนรั้งสถานการณ์ ผมขอทราบเรียนว่าท่านรัฐมนตรีผู้มีความด้นิทัศน์และ
ยอมพอกันกับท่านปรีดี ๆ หรือว่าจริงเบ้งในบักกิงนั้น นี่เป็นเหตุที่ผมอธิบายครับ ถึงเหตุที่มา
แห่งกฎหมายฉบับนี้...

ผู้ทำการแทนประธานสภาผู้แทนราษฎร : คุณพานิช ในที่นี้ว่ากันไม่ควร
ในเรื่อง...

นายพานิช สัมภวกุลป์ตี (เพชรบุรี) : ถูกแล้วครับ นี่เป็นเหตุผลอันหนึ่งที่ผม
มีความคิดเห็นในขณะที่มีความหวังดีต่อประเทศชาติ ท่านอาจจะทำฉลาดน้อยไป เพราะเหตุว่า
เป็นกับกับคนในการนำเรือ คือว่าการเพิ่มภาษีเข้าผู้ด่า ตอนนั้นท่านนายกถนอมก็ต้องคอยตาม
เพราะท่านมีความรู้ความชำนาญในวิชาการทหาร ไม่มีความรู้ทางระบบการคลัง การเศรษฐกิจ
ก็ต้องคอยปล่อยให้ท่านไป เมื่อเป็นเช่นนั้นแล้วอาจจะเป็นเงื่อนไขในการที่ท่านทำเพื่อแต่งตั้งใช้
ความไม่ฉลาด ผมรู้สึกว่าการออกกฎหมายเช่นนี้ แม้แต่คนที่ไม่มีความรู้ในเรื่องวิชาการคลัง
เด็กชั้นมัธยม ๖ ก็สามารถที่จะเป็นรัฐมนตรีการคลังได้ ไม่จำเป็นที่จะต้องไปเรียนเมืองนอก
เมืองมาได้คือเตอร์อังกฤงัดมาหรือ การที่ออกกฎหมายมาอย่างนี้ท่านจึงใช้ความฉลาดน้อยไป
หรือว่าท่านแต่งตั้งไม่ใช้ความฉลาดอันเต็มเปี่ยมของท่าน ก่อให้เกิดความยุ่งยากปั่นป่วน ทำให้
รัฐบาลนี้ได้รับความเกลียดชัง เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าขออัยยนั้นว่า ๆ ไปในประเทศไทยนี้ต่างมอง
ตรงไปที่รัฐบาลว่า รัฐบาลจะเข้ามาแก้ไขสถานการณ์เศรษฐกิจ แก้ไขมาครฐานการครองชีพ
ของประชาชนไม่เพิ่มภาษีเงิน แต่อย่างกับทำตรงข้ามเช่นนั้นเป็นการก่อให้เกิดความเกลียดชังต่อ
รัฐบาลโดยการกระทำของท่านรัฐมนตรีคลังซึ่งเป็นที่กับกับในเรื่องนี้ นี่แหละขอให้ท่านทั้งหลาย
ซึ่งมีความฉลาดและศึกษาประวัติศาสตร์ทางการเมืองของไทยมา ได้โปรดพิจารณาด้วย ขอ
ให้ท่านรัฐมนตรีทั้งหลาย ท่านคณะทหารไปนอนครของคูเป็นการบ้านอันนี้ว่าความยุ่งยากก่อน ๆ นี้
เนื่องมาจากความคิดเห็นหรือว่าการกระทำของใคร แต่ก็มีเงื่อนไขอย่างไรในการที่จะช่วยผู้หนึ่ง



ผู้ใด อย่าตีความว่าขงเบ้งนั้นที่ใช้สติปัญญาที่จะกลับเข้ามาในบ้านเมืองไทย ผมสนับสนุนคนที่มีความปรารถนาดีต่อประเทศชาติ สนับสนุนคนที่มีความสามารถ มีสติปัญญาในการที่จะไปบริหารประเทศชาติ แต่ผู้ที่ไม่มีความปรารถนาดีต่อประชาชน ต่อประเทศชาติแล้ว ผมไม่สนับสนุน เพราะฉะนั้นขอให้ท่านทั้งหลายได้โปรดพิจารณาในเรื่องนี้ด้วย ในเรื่องรายละเอียดปลีกย่อยเกี่ยวกับภาษีเงินได้บุคคลธรรมดาได้พูดมากแล้ว ผมไม่อยากจะพูด แต่ขอกล่าวไว้แต่ถ้อยคำของท่าน สมาชิกผู้เกียรติเพื่อตระหนักว่า บอกว่าผู้รับเหมาที่รับไปแล้ว ไม่ทำให้ผู้รับเหมาต้องมาในการที่เพิ่มภาษีอากรนี้ ผมเห็นว่าหาเป็นเช่นนั้นไม่ คือว่ารัฐบาลเมื่อรับเหมาไปแล้ว สมมติว่ารับเหมา ๑ ล้าน เมื่อภาษีเพิ่มขึ้น ใครก็จะเพิ่มค่าก่อสร้าง ถ้าเพิ่มค่าก่อสร้างเพิ่มขึ้นก็ใช้ราคาเดิมเท่านั้นเอง เพราะฉะนั้นจึงเป็นเรื่องที่ผู้รับเหมาอาจจะต้องประสบความพินาศย่อยยับไปก็ได้ในเรื่องขอให้รัฐบาลซึ่งเป็นที่รักจงได้สงวรณ หวังว่าท่านสมาชิกประเภทที่ ๑ แม้อยู่ในพรรคชาติสังคมก็ดี แต่ว่าพวกเรายู้งานนอกพรรค นี้ไม่มีปัญหาเราไม่ยอมให้กฎหมายฉบับนั้นผ่านไปเป็นอันขาด แม้ว่าประโยชน์ในสิ่งนั้นเราจะน้อยกว่า เราพยายามต่อสู้จนอย่างสุดเหวี่ยงเพื่อที่จะไม่ยอมให้ผ่านไปจนได้ เพราะว่าจุดมุ่งมาดปรารถนาดีต่อประชาชนของเราที่จะต้องเติบโต ภาษี ดีด้วยดี

(มีต่อ)





พระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ

เนื่องด้วย วันที่ ๑๒ สิงหาคม ค.ศ. นี้ เป็นวันเฉลิมพระชนมพรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้กำหนดพระราชพิธี ดังนี้.—

เวลา ๑๖.๓๐ น. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินโดยรถยนต์พระที่นั่ง จากพระตำหนักจิตรลดารโหฐาน สวมเครื่องยศ ไปยังพระบรมมหาราชวัง เสด็จพระราชดำเนินเข้าสู่พระที่นั่งอมรินทรวินิจฉัย สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงจุดธูปเทียนพระมหามงคล เทียนเท่าพระองค์ และธูปเทียนบูชาพระพุทธรูป เทวรูป พระเคราะห์ แล้วทรงจุดธูปเทียนเครื่องนมัสการทรงศีล พระสงฆ์ ๒๘ รูป เจริญพระพุทธมนต์พระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษาครบถ้วน ถวายออกแรก ถวายพระพรตา เสด็จพระราชดำเนินกลับ

วันที่ ตั้งแต่ ๑๙.๐๐ น.—๑๑.๐๐ น. สำนักพระราชวังได้จัดที่สำหรับตั้งพระนามและนามถวายพระพรไว้ที่ในพระบรมมหาราชวัง

เวลา ๑๒.๐๐ น. ทหารบก ทหารเรือ ได้ยิงปืนใหญ่ เฉลิมพระเกียรติฝ่ายละ ๒๑ นัด



LIART

ประกาศรัฐมนตรีลาออกและปรับปรุงแต่งตั้งรัฐมนตรี

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ตามประกาศลงวันที่ ๓ มกราคม ๒๕๐๓ ตั้งให้ พลเอก ถนอม กิตติขจร เป็นนายกรัฐมนตรี กับตั้งและแต่งตั้งคณะรัฐมนตรีกับประกาศลงวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๓ แต่งตั้งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม และประกาศลงวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๐๓ แต่งตั้งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวง พนม

บัดนี้ นายทิม ภูริพัฒน์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการได้ขอลาออกจากตำแหน่งตั้งแต่วันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๐๓ พลโท เจียม ฉายาโนทัย รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง พลโท จิตติ นาวัณธ์กีร รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐกิจ ขอลาออกจากตำแหน่งตั้งแต่วันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๐๓ นายเสวตร เปี่ยมพงศ์สานต์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง นายอารีย์ ต้นคิเวศกุล รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงสหกรณ์ กับนายเจ๊ะ อับดุลดา หัดงูเต๊ะ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงสาธารณสุข ขอลาออกจากตำแหน่งตั้งแต่วันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๐๓ ฉะนั้น ความเป็นรัฐมนตรีของ นายทิม ภูริพัฒน์, พลโท เจียม ฉายาโนทัย, พลโท จิตติ นาวัณธ์กีร, นายเสวตร เปี่ยมพงศ์สานต์, นายอารีย์ ต้นคิเวศกุล กับ นายเจ๊ะ อับดุลดา หัดงูเต๊ะ จึงเป็นอันสิ้นสุดลงตามความในมาตรา ๘๒ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติมพุทธศักราช ๒๔๘๕

และเห็นสมควรที่จะปรับปรุงกับแต่งตั้งรัฐมนตรีบางตำแหน่ง เพื่อให้เหมาะสมกับสถานการณ์ อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๘๕ จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ปรับปรุงและแต่งตั้งรัฐมนตรีบางตำแหน่ง ดังต่อไปนี้—

๑. ให้ พลตรี อัมพร จินตกานนท์ พ้นจากตำแหน่งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม และแต่งตั้งให้เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง



LIART

- ๒. ให้ หม่อมราชวงศ์ทองแท่ง ทองแกม เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง
- ๓. ให้ หลวงอรภกพรพิศาล เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม
- ๔. ให้ นายหม่อม อูปรมย์ เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ
- ๕. ให้ พงศวั เนตร เขมะโยธิน พ้นจากตำแหน่งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวง

คมนาคม และแต่งตั้งให้เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐการ

- ๖. ให้ นายประสิทธิ์ กาญจนวัฒน์ เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงสหกรณ์
 - ๗. ให้ นายดัดดี คำประดอม เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงสาธารณสุข
 - ๘. ให้ นายปฐม โพธิ์แก้ว เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม
- ทั้งนี้ ตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๐๓ เป็นปีที่ ๓๓ ในรัชกาลปัจจุบัน

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

(ลงนาม) พลเอก ถ. กิตติขจร

นายกรัฐมนตรี

การประชุมคณะรัฐมนตรี

การประชุมคณะรัฐมนตรี เมื่อเวลา ๓๐.๔๕ น. วันที่ ๓๓ ธ.ค. ศกนี้ คณะรัฐมนตรี ได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้.—

๓) นายกรัฐมนตรีในฐานะหัวหน้ารัฐบาลได้กล่าวต้อนรับรัฐมนตรีที่ได้รับการแต่งตั้งให้เข้าร่วมบริหารราชการใหม่ และได้ชี้แจงว่า ในการทำงานที่ช่วยกันบริหารประเทศต่อไปนั้น

(๓) ขอให้ทุกท่านปฏิบัติหน้าที่ด้วยความซื่อสัตย์สุจริต อย่าเห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว ขอให้เห็นแก่ชาติเป็นสำคัญ เพราะถ้าบริหารราชการด้วยความซื่อสัตย์แล้ว แม้จะมีการผิดพลาดอย่างไรบ้าง ก็ยังมีทางได้รับอภัย

(๒) ขอให้รัฐมนตรีปฏิบัติหน้าที่ด้วยความตั้งใจอย่างแท้จริง มุ่งหมายให้งานที่ท่านนั้นเป็นประโยชน์แก่ประชาชนและประเทศชาติโดยแท้จริง จึงจะช่วยกันทำงานสำเร็จ



LIART

ประเทศให้ก้าวหน้าไปได้ โดยต้องถือหลักว่า ยิ่งได้รับตำแหน่งอันมีเกียรติสูงยิ่งเพียงใดก็จะ
ต้องทำงานให้มากขึ้นเท่านั้น

(๓) ขอฆ่าได้ไร้อำนาจในตำแหน่งหน้าที่ทางการเมือง เข้าไปก้าวก่ายในราชการ
การประจำ ซึ่งมีระเบียบแบบแผนวางไว้เรียบร้อยแล้วให้มากเกินไป ต้องถือว่ารัฐมนตรีเป็นผู้กำหนด
และควบคุมนโยบาย ฝ่ายข้าราชการประจำมีภารกิจที่จะต้องปฏิบัติตามนโยบายเป็นการแบ่ง
แรงงานกันคืออยู่แล้ว

(๔) การแถลงเรื่องใด ๆ นั้น เป็นเรื่องดีเพื่อให้ราษฎรได้ทราบว่ามีรัฐบาลกำลัง
กระทำอะไรอยู่ และกำลังจะทำอะไรต่อไปให้เป็นประโยชน์แก่ประชาชน แต่การแถลงนั้นควร
อยู่ในขอบเขตของกระทรวงที่ปกครองอยู่ เพราะความซื่อสัตย์จึงคืออยู่แล้ว

ส่วนรัฐมนตรีที่เป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓ นั้น การแถลงเรื่องต่าง ๆ
ที่เกี่ยวข้องกับจังหวัดของตน ย่อมกระทำได้ดีเต็มที่

๒) นายกรัฐมนตรีแจ้งว่าทางสหรัฐอเมริกาได้แจ้งมาว่า ยินดีจะเชิญสมาชิกสภา
ผู้แทนราษฎรของไทยไปเยี่ยมสหรัฐอเมริกา เพื่อศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับระบบรัฐสภาของ
สหรัฐ และการสาธารณูปการอื่น ๆ ก็เพื่อส่งเสริมความเข้าใจอันดีระหว่างประชาชนของทั้งสอง
ประเทศด้วย กำหนดการเดินทางประมาณกลางเดือนกันยายน ศกนี้ โดยใช้เงินอยู่ในสหรัฐ
ประมาณ ๓-๔ ล้านบาท ทั้งนี้ ทางสหรัฐจะช่วยเหลือค่าเดินทางโดยเครื่องบินชั้นที่ ๑ ทั้งไป
และกลับ รวมทั้งค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ด้วย หากนายกรัฐมนตรีเห็นสมควร ทางสหรัฐก็จะได้นำเงิน
การต่อไป

คณะรัฐมนตรีเห็นควรสนับสนุนให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรได้เดินทางไปเยี่ยมสหรัฐอเมริกา

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดภาคอีสานเข้าพบนายกรัฐมนตรี

ตามที่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดต่าง ๆ ในภาคอีสานจำนวน ๔๔ คน ได้เข้าพบ
พลเอก กนอม กิติกิจกร นายกรัฐมนตรี ที่ทำเนียบรัฐบาลเมื่อวันเสาร์ที่ ๘ เดือนนี้ เพื่อรายงาน
งานถึงความทุกข์แค้นและความอดอยากของราษฎรในจังหวัดภาคอีสาน และขอให้รัฐบาลดำเนิน



การช่วยเหลือโดยรับค้ำ ซึ่งนายกรัฐมนตรีได้รับที่จะให้การช่วยเหลือแก่ราษฎรจังหวัดภาค
 อีสานตามที่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรได้ร้องขอมา แต่จำนวนเงินและวิธีการที่จะช่วยเหลือให้
 เหมาะสมและทันต่อเหตุการณ์ต่อไปนั้น นายกรัฐมนตรีจะต้องนำไปปรึกษากับคณะ
 รัฐมนตรีด้วยกัน และจะได้แจ้งให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรภาคอีสานทราบต่อไป นั้น

เมื่อวันที่ ๓๓ ต.ค. ค.ศ. ๑๙๖๐ น. สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดต่าง ๆ
 ในภาคอีสาน ได้เข้าพบ พลเอก ถนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรี ณ ทำเนียบรัฐบาลอีกครั้ง
 หนึ่ง เพื่อขอทราบถึงผลการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีเกี่ยวกับการช่วยเหลือราษฎรภาคอีสาน
 นายกรัฐมนตรีได้แจ้งให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรภาคอีสานทราบว่า ตามที่ได้ร้อง
 ให้รัฐบาลช่วยเหลือราษฎรภาคอีสานเมื่อวันเดี๋ยวก่อนนั้น ทางรัฐบาลมิได้นิ่งนอนใจ ได้รับนำเข้า
 หารือในที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเป็นการด่วน และขณะนี้ได้รับรายงานจากทางราชการภาคอีสาน
 และผู้ที่เพิ่งเดินทางมาจากภาคอีสานว่า ขณะนี้ได้มีฝนตกลงมาบ้างแล้ว ฉะนั้น ความเดือดร้อน
 ของราษฎรในเรื่องน้ำกินน้ำใช้ก็คงจะบรรเทาเบาบางลงไปบ้างแล้ว ส่วนราษฎรที่ได้รับความ
 ขอดหยากนั้น ทางคณะรัฐมนตรีได้พิจารณากันแล้ว ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังจะได้
 เป็นผู้ชี้แจงให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรภาคอีสานทราบต่อไป

ต่อจากนั้น นายเสริม วินิจฉัยกุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังได้ชี้แจงแก่
 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรภาคอีสานว่า เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๕ ต.ค. คณะรัฐมนตรีได้พิจารณากันใน
 เรื่องการช่วยเหลือราษฎรภาคอีสานที่ประสบกับความอดอยากแล้ว ได้ตกลงกันว่า เงินสำหรับ
 การช่วยเหลือราษฎรที่ได้รับความอดอยากนี้ ทางกระทรวงมหาดไทยมีงบประมาณอยู่แล้ว
 ๑๕ ล้านบาท และเงินจำนวนนี้ยังไม่ได้นำมาดำเนินการแต่อย่างใด จึงจะได้รับเร่งดำเนินการช่วยเหลือ
 โดยใช้เงินจำนวนนี้โดยด่วน และในการดำเนินงานเกี่ยวกับการช่วยเหลือราษฎรภาคอีสานนี้
 รองปลัดกระทรวงมหาดไทย พร้อมด้วยผู้แทนของกระทรวงเกษตร และกระทรวงคมนาคม จะ
 ได้ไปควบคุมดำเนินงานอย่างใกล้ชิด นอกจากนี้เพื่อเป็นการป้องกันไว้ก่อน หากว่าจำนวนเงิน
 ที่มีอยู่เดี๋ยวนั้นไม่เป็นการเพียงพอ ทางกระทรวงการคลังจึงได้ตั้งจำนวนเงินไว้เสริมอีก ๑๒ ล้านบาท
 รวมเป็นเงินที่จะให้การช่วยเหลือแก่ราษฎรจังหวัดภาคอีสานนี้ ๒๗ ล้านบาท นอกจากนี้ เพื่อ



ให้ได้ผลโดยรวดเร็ว พลโท หลวงกัมปนาทแสนยากร รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย
จะได้ไปควบคุมโดยใกล้ชิดด้วย และสำหรับการตั้งงานและอนุมัติจำนวนเงินนั้น จะได้กระทำกัน
โดยทางโทรเลข เพื่อให้ได้ผลรวดเร็วและทันต่อเหตุการณ์

หนึ่ง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ได้ชี้แจงข้อที่ประชุมว่า ตามที่สมาชิกสภา
ผู้แทนราษฎรจังหวัดภาคอีสานบางคนได้เสนอต่อรัฐบาลว่า ขณะนี้รัฐบาลเก็บภาษีได้จำนวนมาก
กว่าที่ประเมินไว้เป็นจำนวนประมาณ ๘๐ ล้านบาทนั้น ความจริงภาษีที่เก็บได้เกินกว่าที่ประมาณ
ไว้มีเพียงบางรายการเท่านั้น เช่น ทางด้านศุลกากร และสรรพากรได้เกินกว่าที่ประมาณไว้
จริง แต่ในรายการอื่น ๆ ยังไม่อาจจะเก็บได้เท่ากับที่ประมาณไว้เสียด้วยซ้ำไป ซึ่งเมื่อทำ
บัญชีงบทดลองในระยะ ๖ เดือนแรกนี้แล้ว ปรากฏว่ายังเก็บภาษีไม่ได้ตามที่ประเมินไว้ประมาณ
๖๐ ล้านบาท จึงขอให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรภาคอีสานที่ได้เสนอข้อเท็จจริงเข้ามาเมื่อวันก่อนนั้น
ได้เข้าใจความข้อเท็จจริงนี้ด้วย

เมื่อรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังกล่าวจบแล้ว สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัด
ภาคอีสานได้เสนอข้อคิดเห็นต่อนายกรัฐมนตรีสรุปแล้วเป็นใจความว่า

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร จังหวัด ภาคอีสาน ขอขอบคุณรัฐบาลที่ได้กรุณา เอาใจใส่
และให้การช่วยเหลือแก่ราษฎรตามที่ได้ขอร้องไป แต่ที่ผู้เข้าใจกันว่าทางสมาชิกสภาผู้แทน
ราษฎรได้มาขู่ขู่ หรือบังคับให้รัฐบาลช่วยนั้น ขอยืนยันว่าทางสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรภาค
อีสานมิได้มีเจตนาเช่นนั้นเลย ที่มาขอความช่วยเหลือก็เนื่องจากราษฎรได้ประสบกับความทุกข์
ยากจริง ๆ

สำหรับการช่วยเหลือที่รัฐบาลได้กรุณาให้ เห็นว่าถ้าจะให้ ได้ผลโดยแท้จริงแล้ว
ทางรัฐบาลควรจะให้รัฐมนตรีที่เป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดภาคอีสานร่วม ไปในการควบคุม
การดำเนินงานด้วย และขอให้รัฐบาลมอบอำนาจในการตั้งการและการเบิกจ่ายเงินให้แก่
รัฐมนตรีภาคอีสานนี้ โดยไม่จำเป็นต้องผ่านทางกระทรวงเจ้าสังกัดในงานนั้น ๆ เพื่อให้งานดำเนิน
ไปโดยรวดเร็ว



นอกจากนี้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดภาคอีสาน ได้เสนอข้อตั้งแก่คณบดี นายกรัฐมนตรี บัญญัติว่าควรที่จะจัดทำคือ การหาข่าวให้แก่ราษฎรที่อดอยากโดยการหางาน
 ทำ เป็นการแตกเปลี่ยน มิใช่เป็นการให้ยืมหรือให้เปล่า ซึ่งจะเส้นทางที่ทำให้เกิดความ
 วิตก และเป็นการเดินไปโดยเปล่าประโยชน์ด้วย และเพื่อเป็นการป้องกันมิให้เงินรั่วไหลไป
 ไปตามที่เคยเป็นมาเมื่อคราวที่รัฐบาลก่อนอนุมัติเงิน ๕๓ ล้านบาท ควรที่จะให้กรรมการของสภา
 ภาค สมาชิกสภาตำบล เข้ามามีส่วนในการควบคุมและดำเนินงานด้วย เพราะถ้าปล่อยให้
 ไปแต่เจ้าหน้าที่ประจำแล้ว เงินก็จะรั่วไหลไปดังที่ได้ทราบกันมาแล้ว

พลเอก กนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรี ได้ชี้แจงให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร
 จังหวัดภาคอีสานทราบอีกครั้งหนึ่งว่า ทางรัฐบาลมิได้ถือเอาที่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมาขอรับ
 ความช่วยเหลืออื่น เป็นการรบกวนหรือขู่เข็ญแต่อย่างใด และรัฐบาลก็ได้รับเรื่องพิจารณาตามที่
 ยื่นเรียนมาโดยรับด่วน แต่การที่จะทำอะไรลงไปนั้น ทางรัฐบาลต้องการที่จะกระทำไปตาม
 ระเบียบแบบแผนให้เป็นการถูกต้อง มิใช่ต้องการไปโดยไม่ถูกระเบียบ ซึ่งย่อมจะนำผลเสียมาสู่
 ได้ และการเงินก็จะรั่วไหลไปโดยเปล่าประโยชน์ดังที่สมาชิกผู้มั่งคั่งได้กล่าวมา สำหรับเรื่อง
 การเงินรั่วไหลไปนี้ เท่าที่ได้รับรายงาน นอกจากข้าราชการประจำบางคนแล้ว ยังมีสมาชิกสภา
 ผู้แทนราษฎรบางคนได้ร่วมมือด้วย เงินจำนวน ๕๓ ล้านบาทนั้น จึงได้สูญหายไปเป็นจำนวนมาก
 ซึ่งขณะนั้นทางการกำลังเร่งสอบสวนข้อเท็จจริงอยู่โดยด่วนแล้ว

ส่วนที่ขอให้รัฐมนตรีซึ่งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดภาคอีสานไปร่วมดำเนินงาน
 ด้วยนั้น ทางรัฐบาลไม่ขัดข้อง และจะได้มอบให้ นายสิน วิจิตรธร รัฐมนตรีช่วยว่าการ
 กระทรวงเกษตรไปร่วมด้วย

อนึ่ง นายกรัฐมนตรีได้แจ้งให้ทราบด้วยว่า ทางสหรัฐอเมริกาได้ให้เงินช่วยเหลือใน
 การซ่อมและสร้างสนามบินเป็นจำนวน ๕๖ ล้านบาท ซึ่งทางรัฐบาลเห็นว่า ถ้าจะเอาเงินจำนวนนี้มา
 ดำเนินงานสร้างถนน หรือการชลประทานราษฎร ก็จะเป็นการช่วยเหลือราษฎรภาคอีสานได้มาก
 และเป็นสิ่งที่จำเป็นกว่า จึงได้ให้ทาง ก.ศ.อ. เจริญกับยูซอม เพื่อขอเปลี่ยนแปลงโครงการและนำ
 เงินนี้มาดำเนินงานทางด้านสร้างถนนและการชลประทานราษฎรต่อไป



เมื่อ นายกรัฐมนตรีกล่าวจบแล้ว รุณกมลฤทธิศึกษากร สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร จังหวัดนครราชสีมา ได้กล่าวขอบคุณนายกรัฐมนตรีและคณะรัฐมนตรีที่ได้ให้ความกรุณาต่อประชาชนภาคอีสาน และได้ยืนยันที่จะให้ความร่วมมือกับรัฐบาลในการดำเนินงานเพื่อช่วยเหลือราษฎรอย่างเต็มที่ต่อไป

นายกรัฐมนตรีให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

เมื่อวันที่ ๑๔ ต.ค. ค.ศ. ๒๕๐๒ เวลา ๘.๒๐ น. ก่อนขึ้นประชุมสภาผู้แทนราษฎร พลเอก ถนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรี ได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ในเรื่องต่าง ดังต่อไปนี้. —

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ขอทราบว่า ในขณะที่ได้รับรายงานเกี่ยวกับเหตุการณ์ทางค่ายชายแดนอย่างไรบ้าง

นายกรัฐมนตรีตอบว่า เท่าที่ได้รับรายงานมาแต่จนนี้ ก็ปรากฏว่ามีทหารของต่างชาติ ๒ คน เข้ามาทางหลักเขตแดนที่ ๔๔ และยิงปืนหลายนัด แต่ไม่มีผู้ใดได้รับอันตราย เมื่อตำรวจตระเวนชายแดนของเราทราบเรื่อง ก็ได้รับไปยังสถานที่เกิดเหตุ แต่ทหารดังกล่าวนี้ ได้หนีกลับไปเสียก่อน นอกจากนั้นได้รับรายงานจากทางจังหวัดศรีสะเกษว่า มีคนร้ายข้ามเขตแดนเข้ามาปล้นสดมภ์อยู่เสมอ เมื่อต้องตามวันมานี้ก็ปล้นเอากระบอกของราษฎรในจังหวัดนี้ไป ๓๐ กว่าตัว ขณะนี้เจ้าหน้าที่กำลังสอบสวนข้อเท็จจริงอยู่ และได้จัดกำลังระวังป้องกันอย่างเข้มแข็งแล้ว

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ขอทราบต่อไปว่า ทางจังหวัดภาคใต้ นายกรัฐมนตรีได้รับรายงานว่ามีความเคลื่อนไหวผิดปกติอย่างไรบ้างหรือไม่

นายกรัฐมนตรีแจ้งให้ทราบว่า ทางจังหวัดภาคใต้ไม่มีอะไรผิดปกติเลย

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ขอทราบความคิดเห็นของนายกรัฐมนตรีเกี่ยวกับการเจรจาระหว่างไทยกับกัมพูชา ซึ่งจะเริ่มขึ้นในวันต่อวันว่า นายกรัฐมนตรีคาดหมายหรือไม่ว่าจะได้รับผลสำเร็จและตกลงกันด้วยดี



นายกรัฐมนตรี

นายกรัฐมนตรืตอบว่า ขณะนี้ยังไม่อาจคาดหมายถึงผลของการเจรจาได้ อย่างไรก็ตาม ในหัวข้อที่จะเจรจานั้นมีอยู่หลายข้อ จึงเข้าใจว่าคงจะได้รับความสำเร็จและตกลงกันได้ด้วยดีบ้างเป็นแน่

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ได้เรียนให้นายกรัฐมนตรีทราบ ว่า ตามที่ฝ่ายกัมพูชาเสนอหัวข้อเจรจาว่าฝ่ายกัมพูชาถือว่าปัญหาเขาพระวิหารและคอนโดนเป็นปัญหาที่สำคัญ ก้าตกลงกันได้ปัญหาที่ตั้งถาวร ข้ออื่น ๆ ก็จะต้องตกลงกันได้แน่นอน นายกรัฐมนตรีรู้สึกอย่างไรเกี่ยวกับเรื่องนี้

นายกรัฐมนตรืตอบว่า ทางฝ่ายไทยนั้นมีความปรารถนาอยู่เต็มอกที่จะทำการตกลงกับกัมพูชาด้วยดี โดยเฉพาะในเรื่องเขตแดนของทั้งสองประเทศนี้ ไทยไม่ต้องการที่จะให้มีการกระทบกระเทือนกันแต่อย่างใด แต่ความปรารถนาของไทยนั้นทางฝ่ายกัมพูชาจะเห็นด้วยหรือไม่ ก็ยังไม่อาจทราบได้ ประเทศไทยไม่เคยถือตัวว่าเป็นประเทศที่ใหญ่กว่า แต่จะทำการร่วมขู่หรือขู่แกแแต่ปรระทวไร เราคิดอยู่เต็มอกว่ากัมพูชากับไทยนั้นเป็นเสมือนญาติสนิท เรามีดินแดนติดต่อกัน ผืนพรรณก็คล้ายคลึงกัน นับถือศาสนาเดียวกัน การตกลงในเรื่องใด ๆ ก็อยากจะทำให้เป็นไปเช่นพี่น้องน้องได้กระทำกัน

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่า ทางพรรคชาติดังกมได้พิจารณาจะขยับมาชิกที่มาจากบางพรรค ซึ่งประพฤิตนเป็นก่อกวนให้แตกสามัคคีกันในประเทศ เป็นความจริงหรือไม่

นายกรัฐมนตรืตอบว่า ผู้ที่เข้ามาอยู่ในพรรคชาติดังกม ไม่ถือว่าเป็นบุคคลในพรรคนั้น พรรคนี้ และที่ว่าผู้มาจากพรรคสหภูมิยื่นใบลาออกจากพรรค ก็ยังไม่เห็นมีใครลาออกไป ในกรณีพิจารณาขยับขังค์บของพรรค เกี่ยวกับความประพฤิตของสมาชิกที่ทำการไม่สมควรนั้น ที่มีข้อเสนอดังกับจะให้ขยับออกจากพรรคนั้น รู้สึกว่าเป็นการรุนแรงเกินไป จึงได้ระงับเรื่องนี้แล้ว

นายกรัฐมนตรืชี้แจงต่อไปว่า สมาชิกพรรคชาติดังกมปัจจุบันนี้ มีได้ถือตัวคนนั้นคนนี้อยู่ในพรรคสหภูมิหรือพรรคเดรั่มนังคักิดามาก่อน เพราะพรรคตั้งถาวรนั้นไม่มีแล้ว แม้แต่พรรคเดรั่มนังคักิดาก็เหมือนรองหัวหน้าพรรคจะได้ถอนทะเบียนพรรคนั้นออกกระทรวงมหาดไทยในเรื่อง ๆ นั้น



นายกรัฐมนตรีได้ตอบคำถามของผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์ในเรื่องเงินสวัสดิการของพรรค
ว่า ยังไม่เด็ก แต่ทางพรรคต้องการหักประกันอันมั่นคงจากสมาชิกที่ได้รับการส่งเสริม
เพราะฉะนั้น การให้สวัสดิการจึงต้องเป็นไปตามระเบียบ จะจ่ายเงินให้ผู้หนึ่งผู้ใดไปเปล่า
ไม่ได้

ผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์ถามถึงตำแหน่งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคมว่า จะ
ใครต่อไป ซึ่งนายกรัฐมนตรีตอบให้ทราบว่าจะไม่ใคร

นายกรัฐมนตรีตอบคำถามของผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์อีกว่า ในวันที่จอมพล อดุลย
เดชวิชัย และคณะ เดินทางไปต่างประเทศนั้น ท่านได้ทราบจากคนที่ท่านจอมพล อดุลย
เดชวิชัย ไปบอกให้ที่บ้านทราบ ซึ่งขณะนั้นนายกรัฐมนตรีได้เข้าไปในวัง ผู้บัญชาการทหาร
สูงสุดโทรศัพท์บอกให้ทราบว่าจะไปตอนใด ไม่ต้องไปส่งก็ได้ เพราะจะเป็นการลำบากไปเปล่า

หลังจากที่ได้ตอบรับแจ้งคำถามของผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์แล้ว นายกรัฐมนตรีได้ขอ
เข้าประชุมสภาผู้แทนราษฎรต่อไป.

